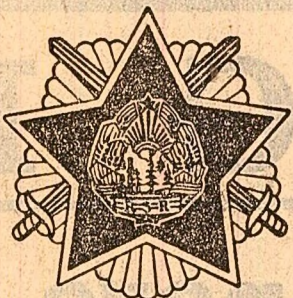




# Știința



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XXXVIII Nr. 7864

Miercuri 23 octombrie 1968

8 PAGINI — 40 BANI

## PROIECTUL LEGII DE ORGANIZARE ȘI FUNCȚIONARE A CONSILIILOR POPULARE ÎN DEZBATERE PUBLICĂ

În spiritul principiilor stabilite de Conferința Națională a Partidului Comunist Român, privind măsurile de perfecționare și îmbunătățire a organizării administrative-teritoriale a României, Marea Adunare Națională a adoptat legea potrivit căreia s-au stabilit unitățile administrativ-teritoriale (județul, municipiul, orașul și comuna) și legea privind asigurarea conducerii locale de stat pînă la alegerea consiliilor populare.

Potrivit necesităților de dezvoltare și perfecționare a activității consiliilor populare și pe baza însărcinării primite din partea Marii Adunări Naționale, Consiliul de Miniștri a întocmit proiectul de lege privind organizarea și funcționarea consiliilor populare. Acest proiect sintetizează experiența pozitivă acumulată de organele locale

ale puterii și administrației de stat în noile condiții în care acestea își desfășoară activitatea, sarcinile și obiectivele în perspectivă, stabilite de Congresul al IX-lea și de Conferința Națională a partidului pentru desăvîrșirea construcției socialiste în România.

La întocmirea proiectului de lege au participat numeroși specialiști din domeniul administrației de stat și din ministere, teoreticieni și practicieni ai dreptului constituțional și administrativ, deputați, cadre cu munci de răspundere în organele locale de partid și de stat, precum și din organizațiile de masă și obștești.

Examinând proiectul și avînd în vedere însemnătatea deosebită pe care o are această lege, Comitetul Executiv al Comitetului

Central al Partidului Comunist Român și Consiliul de Miniștri al Republicii Socialiste România au hotărît ca, înainte de a fi prezentat Marii Adunări Naționale, să fie publicat în presă și supus dezbaterii publice.

În acest sens publicăm în numărul de azi al ziarului proiectul Legii de organizare și funcționare a consiliilor populare. Ziarul nostru pune coloanele sale la dispoziția tuturor cetățenilor care doresc să-și exprime și pe această cale părerea lor, să facă propuneri și sugestii.

Propuneri și sugestii în legătură cu îmbunătățirea acestui proiect de lege pot fi adresate Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Consiliului de Miniștri, precum și consiliilor populare locale.

**Se dezvoltă baza energetică și de electrificare a țării**

În cadrul programului de dezvoltare a bazei energetice și de electrificare a țării, anul acesta a fost pusă în funcțiune o putere instalată de 415 MW și anume, un grup la centrala electrică de termoficare Craiova și altul la centrala electrică de termoficare București Sud. În acest trimestru urmează să intre în funcțiune un grup de 200 MW la centrala electrică de termoficare Borzești, un grup de 50 MW la centrala electrică de termoficare Galați, precum și instalații cu o putere de 24 MW la hidrocentralele Cerburenii, Vîlsan și Compănita de pe Argeș. În același timp continuă cu intensitate lucrările pe marile șantiere ale sistemului hidroenergetic și de navigație de la Porțile de Fier, și hidrocentralele de pe Lotru, la centralele termoelectrice Deva, Rovinari, precum și la centralele de termoficare Palas și Govora.

Continuă, de asemenea, lucrările pentru asigurarea transportului energiei electrice spre zonele de consum. Astfel, din cei 300 km de linii electrice de 220 kv prezente și-au construit în acest an, s-au și realizat pînă acum 275 km, pe liniile Craiova — Tr. Măgurele, Argeș — Pitești și Craiova — Slatina. Alți 500 km s-au adăugat la liniile aeriene de 110 kv.

(Agerpres)

## Prezentarea scrisorilor de acreditare de către ambasadorul Republicii Populare Mongole la București

La 22 octombrie a.c., președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a primit pe ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Mongole la București, Damdinmerghiin Ba-taa, în legătură cu prezentarea scrisorilor de acreditare. (Cuvintele rostite, în pagina a VII-a a ziarului).

## Calificarea pedagogică a corpului didactic

Conținutul și formele muncii metodice în școală trebuie să fie subordonate cerințelor fundamentale a învățămîntului: instruirea și educarea temeinică și multilaterală a tineretului. Tocmai de aceea Direcțiile C.C. al P.C.R. privind dezvoltarea învățămîntului prevăd ca înfăptuirea științifică de specialitate a profesorilor să se realizeze la un nivel post-universitar, iar perfecționarea pedagogico-metodică a cadrelor didactice prin organizarea unor cursuri și schimburi de experiență pe specialități, a unor lecții practice etc., organizate de inspectoratele județene.

Care este rațiunea acestor măsuri pentru a căror aplicare Ministerul Învățămîntului elaborează cadrul cuvenit? „Din cîte am constatat personal — ne scrie prof. Valentin Olteanu, de la Liceul din Urziceni, Județul Ilfov — în școlile noastre s-a înlocuit, cam de mult, un sistem de muncă metodică care, evident, se cerea schimbat. Un exemplu. Se știe, bunăoară, că tutorii celor ce se pregătesc pentru o carieră didactică li se face în anii de facultate o pregătire profesională, metodică. Urmează apoi marea perioadă a perfecționării acestei pregătiri inițiale. Am constatat cu regret că, în multe cazuri, în așa-numita perioadă a formării unui pedagog (aproximativ 3-8 ani), alături de lucruri utile, interesante și mai ales

continuu aprofundate, el a fost pus în contact cu activități metodice superflue, sablonizate, de artificiu, care n-au conținut de specialitate. Iată cîteva dintre acestea la care am participat timp de 16 ani de cînd sînt în învățămînt. Lecția deschisă — o formă practică pe scară largă în care mai multe școli din țară, din ea am „reînviat” cum s-a tîm o lecție, de un anumit tip etc. Dar toate acestea le-am învățat repede și după primii ani lecția deschisă devenise inutilă. Mai mult, atunci cînd îmi venea rîndul să fac și eu o asemenea lecție, eram obligat să fac ceea ce știau toți colegii înainte de a mă asista. Tot astfel se repetă îndrumările privind planificarea calendaristică, deși despre modul cum se face ea și, mai ales, ce rubrici trebuie să aibă afli în primele săptămîni de lucru la catedră. Ei bine, și astăzi, în diverse împrejurări, ni se explică cum trebuie întocmite planurile calendaristice după toate tipurile inepulului.”

„Astăzi, nu mai este suficient să transmitem elevilor o cantitate oarecare de cunoștințe — opinează prof. Frida Lupu, de la Liceul „I. L. Caragiale” din Ploiești — ci este necesar să transmitem și o anumită cultură.”

Florica DINULESCU

(Continuare în pag. a IV-a)

## SARCINA FUNDAMENTALĂ A PLANULUI DE INVESTIȚII

## PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE LA TERMEN A NOILOR OBIECTIVE

Arh. Tiberiu HORVATH  
vicepreședinte al Băncii de Investiții

Congresul al IX-lea și Conferința Națională a partidului au subliniat cu putere însemnătatea deosebită pe care o are pentru dezvoltarea armonioasă și în ritmurile prevăzute a economiei noastre naționale respectarea cu strictețe a termenelor de punere în funcțiune a noilor obiective și capacități de producție. Aceasta este o sarcină fundamentală a planului de investiții și ea prezintă o și mai mare actualitate și importanță decât avem în vedere ponderea însemnată a noilor obiective și capacități de producție prevăzute să intre în funcțiune în acest an, în realizarea planului cincinal.

Concentrarea prin planul de stat pe 1968 a fondurilor de investiții pe un număr mai restrîns de obiective pentru accelerarea ritmului de execuție pe șantiere, pentru darea în funcțiune la termen a capacităților de producție prevăzute. Cum se prezintă situația în acest domeniu? Se poate aprecia că, o dată cu rezolvarea volumului de investiții sporit din acest an, pe un mare număr de șantiere s-au depus eforturile stăruitoare pentru punerea în funcțiune economică a noilor unități productive. Pînă la sfîrșitul lunii septembrie au intrat în funcțiune 261 capacități și obiective.

Sînt de relevat cîteva dintre aceste obiective și capacități de producție industrială, a căror intrare în exploatare are o mare însemnătate economică și oaleștia și laminorul siebina de la combinatul siderurgic Galați, noul laminor bluming de la C. S. Hunedoara, grupul de 315 MW de la Centrala electrică de termoficare Craiova, instalația de fabricare a uleiurilor de la Rafinării Ploiești, instalația de amoniac și azot de amoniu din cadrul lucrărilor de dezvoltare a Combinatului de îngrășăminte azotoase Tr. Mureș, unitatea nouă de tricotașe tip Ilnă București ș.a. Diferite alte obiective se află într-un stadiu avansat de construcție și montaj, iar altele sînt în probe tehnologice.

Satisfacă ar fi fost, desigur, deplin tot ce s-a realizat în timpul anului, dar în anumite rînduri în urmă în execuție și punerea în funcțiune a unor capacități și obiective de investiții planificate. Pînă la 30 septembrie a.c. nu au fost date în exploatare diferite capacități și obiective, dintre care cele mai multe aparțin Ministerului Industriei Chimice, Ministerului Industriei Alimentare, Consiliului Superior al Agriculturii, consiliilor populare județene. Aproape jumătate din capacitățile și obiectivele restante

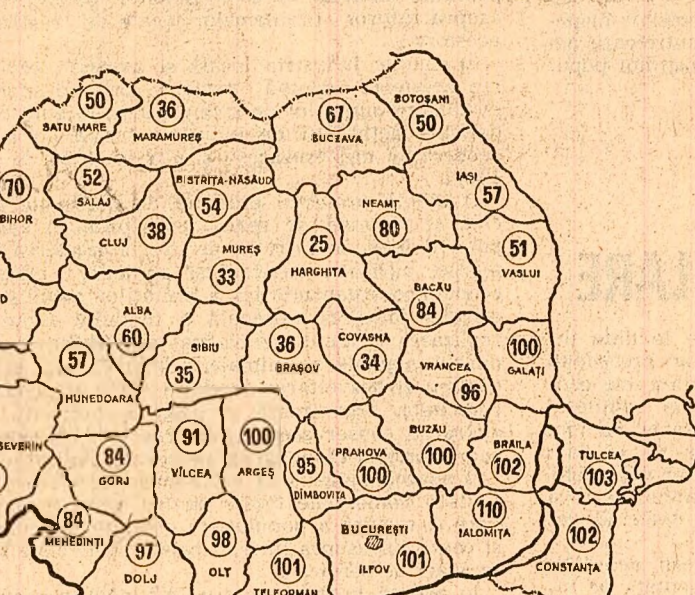
au avut ca termen de intrare în funcțiune trimestrul III. Dacă adăugăm la aceste restante sarcinile mari de punere în funcțiune din trimestrul IV, se desprinde cu toată acuitatea cît de imperioasă este amplificarea eforturilor tuturor factorilor răspunzători de realizarea investițiilor — științari, beneficiari, proiectanți, constructori, furnizori de utilaje — pentru ca, în rîstimpul care a mai rămas pînă la finele anului, să fie date în circuitul economic toate obiectivele de investiții prevăzute. În expresie valorică, în ultimul trimestru a mai rămas de pus în funcțiune un volum de investiții cu aproape 20 la sută mai mare decît a realizat în cele 9 luni anterioare.

Nu sînt necesare prea multe argumente pentru a demonstra ce mare

(Continuare în pag. a III-a)

## STADIUL ÎNSĂMÎNȚĂRII GRÎULUI ÎN COOPERATIVELE AGRICOLE

Îmbunătățirea timpului în ultimele zile a fost urmată de intensificarea a lucrărilor agricole de toamnă. În multe unități agricole care au terminat de semănat grîul pe terenurile prevăzute, continuă să se însămînteze noi suprafețe. Pînă la 22 octombrie, în întreprinderile agricole de stat s-a realizat 94 la sută din planul însămînțării grîului și secarei. Unitățile agricole de stat din 16 județe au încheiat această lucrare. În cooperativele agricole, grîul și secara s-au însămînțat pe 80 la sută din suprafața prevăzută. Cele mai bune rezultate au fost obținute în cooperativile agricole din județele Iași, Ilfov, Tulcea, Constanța, Brăila, Hîfov, Teleorman, Galați, Prahova, Buzău, Argeș, unde s-au însămînțat toate suprafețele prevăzute inițial și continuă să se însămînteze



noi terenuri. În unele județe, deși timpul a devenit favorabil, iar solul s-a zîntat în bună măsură, continuă să se lucreze în ritm nesatisfăcător. Semănatul a întîrziat în unele județe din Transilvania, Banat și nordul Moldovei. Timpul bun de lucru dă posibilitatea ca, printr-o organizare temeinică a muncii și folosirea rațională a tractoa-

relor și mașinilor agricole să se intensifice ritmul semănatului pentru ca această importantă lucrare de care depinde viitoarea recoltă să fie grabnic terminată. Cifrele înscrise pe hartă arată procentul în care s-au realizat, pe județe, suprafețele prevăzute a fi semămate cu grîu și secară în cooperativele agricole.

## Unde se împotmolesc cartofii?

Împreună cu sivoanele de cumpărături am străbătut zilele trecute cîteva din piețele Capitalei. Ne așteptam ca acum, în perioada de vîrf a aprovizionării pentru iarnă, să găsim la unitățile I.L.F. cantități suficiente de cartofi de bună calitate. Spunem „ne așteptăm” pentru că, în urmă cu o lună de zile, așa cum menționam într-un alt articol, organizațiile comerciale de resort (Deputatul secretarului general al D.V.L.F., tov. Abagiu, a declarat nu demult într-o sedință a comisiei economice a comitetului municipal de partid, care analiza stadiul aprovizionării de toamnă în Capitală, că deficiențele semnalate anul trecut în desfacerea cartofilor nu se vor mai repeta.

Se pare însă că de la promisiuni pînă la realitate drumul e uneori cel mai lung. În ziua de 16 octombrie la unitățile I.L.F. din Piața Unirii n-am găsit cartofi. A doua zi dimineața, gospodinele care au solicitat aceiași produs la standurile I.L.F. din piața Cîrșigăsi s-au întors acasă cu coșnițele goale.

Ne întîlnim deci cu o stare de lucruri care a mai fost semnalată. Furnizorii întîrzie livrările! — asta este justificarea peste tot. Într-adevăr, între 1 și 14 octombrie a.c. furnizorii din Județul Neamț au livrat I.L.F.-ului din Capitală numai 83 tone cartofi, față de 275 tone, cît trebuiau să livreze în perioada respectivă, iar cei din Suceava 439 tone, față de 6.800 tone. De dimineața, de la furnizori, vine altă justificare: a întîrziat recoltatul, ceea ce atrage după sine nerespectarea graficului de livrare. Dar și responsabilități de la I.L.F. și D.V.L.F. poartă răspunderea pentru neîndeplinirea ritmică a contractului de livrări.

Surpriza cea mai mare pe care ne-a surprins-o însă vînzătorii I.L.F. este felitatea sub orice critică a cartofilor puși în vînzare. Se luăm numai cîteva cazuri. La tonelele din halele Obor sînt etalate grămzi de cartofi „ambalaj” în noroi. Odată cu tuberculii, vînzătorii vor să scoasă gospodinelor și cîteva nurni de pămînt. La vînzarea acestor „măști”, cumpărătorii se retrag grăbiți și iau rînd la standul comerțului intercooperatist de pe platforma din piață, care oferă mar-

că, indiscutabil superioară din punct de vedere calitativ. În piața Dorobanți, la unitatea 13 I.L.F., am fost martor la descărcarea unui camion. Printre grămzile de pămînt am deslușit (nu-i nici o figură de stil) și niște... cartofi. După aprecierea superioară a responsabilului unității, Pavel Constantin, marfa livrată corespunde cel puțin 20 la sută „împurității”. Vînzarea a început imediat. Rezultatul: fiecare consumator a luat cu sine în sacocă cîte 200 gr de noroi la un kg de cartofi.

Unii dintre specialiștii I.L.F. care sînt răspunderea pentru marfa ce li s-a încredințat iau în pripă unele măsuri de sortare. Cartofii sînt trecuți prin furcă... Dar ce mai poți face cînd cartofii a ajuns în fața cumpărătorului? La protestele unora dintre coșnițeni, vînzătorii și șefii de unități dau vina pe furnizori. „Așa vin cartofii în București!”

Sondașele făcute de Inspectia Comercială a municipiului arată că dintr-un vagon expediat de I.L.F. Govasna s-au obținut la prima sortare, 8.000 kg cartofi și 2.000 kg „noroi”. Dintr-un alt vagon, cu o capacitate de 22.000 kg, au rezultat... 20.000 kg cartofi, „aleargă” spre București trenuri cu zeci de tone de pămînt, expediat cu acte în regulă și plătit la un preț de transport echivalent cu cel al cartofilor.

După investigațiile întreprinse pe rampele C.F.R., ne-am deplasat la centrale de sortare ale I.L.F. De altfel majoritatea sînt lingă rampă. Aici cartofii sînt sortați, înainte de a intra în filiera comercială. E o „toaletă” sumară, executată manual. Sute de lucrători iau cartofii, bucătă cu bucată, și-i curăță de impurități. La centrul din București Noi, ca de altfel și la alte centre, brațele de muncă sînt însă insuficiente. „Ne lipsește — afirmă tov. Stanca N., responsabil centrul din București Noi — cel puțin 300 de lucrători”. Sub presiunea pieței, responsabilii centrelor de sortare expediază (destul de frecvent) spre unitățile de desfacere, cartofi așa cum sosesec de la furnizori. Auto-camioanele trag direct la ușa vagonului și încarcă... Pămîntul la astfel, drumul magazinelor comerciale. De ce se atribuie toată vina numai

A. MUNTEANU

(Continuare în pag. a IV-a)

## Sedința Consiliului General ARLUS consacrată marcării în țara noastră a celei de-a 51-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie

Marti la amiază a avut loc în Capitală sedința Consiliului General ARLUS, care a dezbătut planul manifestărilor ce vor avea loc în țara noastră cu prilejul celei de-a 51-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

Sedința a fost prezidată de academicianul Petre Constantinovici-Iasi, vicepreședinte al Consiliului General ARLUS. Tovarășul Mihail Rogianu, președintele Consiliului General ARLUS, a relevat importanța Marii Revoluții Socialiste din Octombrie — eveniment crucial în istoria omenirii — și succesele obținute de popoarele sovietice sub conducerea P.C.U.S. în construcția socialismului și comunismului, îndelungate tradiții de prietenie dintre popoarele române și sovietice, politica consecventă a partidului și stăruințele în afirmare a prieteniei și colaborării frățestre cu Uniunea Sovietică și cu celelalte țări socialiste.

(Continuare în pag. a VII-a)

## Poporul dominican continuă lupta

Convorbire cu Juan BOSCH, președintele Partidului revoluționar dominican

Oaspete al țării noastre, dl. Juan Bosch, președintele Partidului revoluționar dominican a răspuns cu amabilitate solicitării noastre de a prezenta cititorilor „Știința” unele din precizările actuale ale poporului din Republica Dominicană.

„Problema sau mai bine spus problema Republicii Dominicane nu pot fi analizate în mod izolat ci numai în contextul problemelor întregii Americi Latine remarcă domnia sa. Santo Domingo — numele popular al țării mele — este parte integrantă a Americii Latine. Particularitatea sa constă în faptul că toate tradițiile caracteristice continentului sînt mai acute decît în alte republici latino-americane. Do-

lor Unite ca ceva de neconștient. Iar după aceea, faptul că o parte din armată, ofițeri și soldați, s-au alăturat poporului în lupta pentru reinstaurarea guvernului legal, fără consimțămîntul ambasadelor americane din Santo Domingo, îl s-a părut că „întrece măsura”. Așa încît, în momentul în care poporul dominican, sprijinit de o parte din militari, a început lupta, Statele Unite s-au grăbit să trimită 42.000 de pușcași marini pe insulă, sprijiniți de avioane, elicoptere, vase de război, și submarine.”

(Continuare în pag. a VIII-a)



# LEGEA Proiect

## de organizare și funcționare a consiliilor populare

### CAPITOLUL I DISPOZIȚII GENERALE

Art. 1 — Consiliile populare sînt organe locale ale puterii de stat, alese prin vot universal, egal, direct și secret, prin care poporul exercită puterea de stat în județe, municipiul București și sectoarele acestuia, municipii, orașe și comune.

În îndeplinirea prevederilor constituționale, potrivit cărora puterea poporului se întemeiază pe alianța muncitorească-tărănească, consiliile populare asigură dezvoltarea și întărirea unității clasei muncitoare, țărănilor și intelectualității, a tuturor oamenilor muncii.

Întreaga activitate a consiliilor populare are drept scop întărirea orînduirii socialiste, buna gospodărire a resurselor materiale și dezvoltarea economiei locale, creșterea continuă a bunăstării materiale și culturale a poporului, asigurarea libertății și demnității omului, afirmarea multilaterală a personalității umane.

Consiliile populare desfășoară o largă muncă de educare a maselor în spiritul devotamentului față de patrie și cauza socialismului, al internaționalismului socialist și al solidarității cu oamenii muncii de pretutindeni.

Art. 2 — În conformitate cu prevederile constituționale, în Republica Socialistă România forța politică conducătoare a întregii societăți este Partidul Comunist Român. Consiliile populare își desfășoară activitatea sub conducerea politică a Partidului Comunist Român.

Art. 3 — Consiliile populare își întemeiază activitatea pe principiile democrației socialiste, asigurînd participarea nemilociată a tuturor cetățenilor, fără deosebire de naționalitate, rasă, sex sau religie, la dezbaterile pe plan local a treburilor de stat și obștești și la îndeplinirea hotărîrilor și măsurilor ce s-au luat.

Consiliile populare întăresc legăturile cu organizațiile de masă și obștești și acordă acestora tot sprijinul în îndeplinirea sarcinilor ce le revin. Ele promovează în viața economică, socială și de stat, pe plan local, principiul muncii și conducerii colective.

Art. 4 — Consiliile populare îndeplinesc, pe plan local, politica națională marxist-leninistă a partidului și statului, asigurînd tuturor cetățenilor, indiferent de naționalitate, deplina egalitate în drepturi, în toate domeniile vieții economice, politice, juridice, sociale și culturale.

În unitățile administrativ-teritoriale locuite și de populație de altă naționalitate decît cea română, în organele locale ale puterii de stat și în organele locale ale administrației de stat sînt aleși și oameni ai muncii din rîndul acestor naționalități. Organele locale folosesc, oral și scris, și limba naționalității respective și fac numiri de funcționari din rîndul acestuia sau al altor cetățeni care cunosc limba și felul de trai al populației locale.

Art. 5 — Consiliile populare sînt organizate și desfășoară activitatea pe baza principiului centralismului democratic, principiu fundamental al organizației întregii activități de stat în Republica Socialistă România.

Consiliile populare rezolvă problemele de interes local în concordanță cu interesele generale ale țării, asigurînd respectarea legilor și hotărîrilor organelor centrale de stat.

Art. 6 — Consiliile populare, în exercitarea puterii de stat pe plan local, dispun de o largă autonomie. Ele conduc și răspund de întreaga activitate locală de stat, asigurînd dezvoltarea complexă și multilaterală economică, social-culturală și edilitar-gospodărească a unităților administrativ-teritoriale în care sînt alese, apărarea proprietății socialiste.

Consiliile populare garantează exercitarea drepturilor democratice ale cetățenilor, asigură legalitatea socialistă și menținerea ordinii publice.

Art. 7 — Consiliile populare analizează problemele economice și social-culturale de interes local și cele de interes republican din cuprinsul unităților administrativ-teritoriale în care au fost alese, fac propuneri organelor competente pentru rezolvarea acestora și participă la elaborarea măsurilor corepunzătoare.

În cazul cînd în rezolvarea unor probleme de interes republican care privesc activitatea de stat pe plan local poziția consiliului popular diferă de cea a unui organ central, va fi informat Consiliul de Miniștri.

Art. 8 — Consiliile populare examinează și rezolvă, împreună cu organele de stat, organizațiile și întreprinderile economice și instituțiile social-culturale care nu le sînt subordonate, toate problemele de interes comun, referitoare la dezvoltarea multilaterală a județelor, municipiului București și sectoarelor acestuia, municipiilor, orașelor și comunelor, sprijinindu-le în desfășurarea activității lor.

Consiliile populare sprijină activitatea cooperativelor agricole de producție, a cooperativelor meșteșugărești și a celor de consum.

Art. 9 — Marea Adunare Națională exercită controlul general asupra activității consiliilor populare.

Consiliul de Stat, în intervalul dintre sesiunile Marii Adunări Naționale, controlează hotărîrile consiliilor populare.

În exercitarea controlului, organele ierarhic superioare ale puterii de stat au dreptul să anuleze actele ilegale ale organelor subordonate lor.

Art. 10 — Consiliile populare, în exercitarea atribuțiilor lor, adoptă, cu respectarea legii, hotărîri.

Hotărîrile consiliilor populare sînt obligatorii în unitățile administrativ-teritoriale în care au fost alese.

Art. 11 — Consiliile populare aleg dintre deputații comitetele executive, organe locale ale administrației de stat cu competență generală în unitățile administrativ-teritoriale în care au fost alese consiliile populare.

Art. 12 — Comitetele executive ale consiliilor populare sînt subordonate consiliilor populare care le-au ales și comitetelor executive ale consiliilor populare ierarhic superioare.

Art. 13 — Consiliul de Miniștri, potrivit dispozițiilor constituționale, conduce și controlează activitatea comitetelor executive ale consiliilor populare.

### CAPITOLUL II COMPONENȚA, CONSTITUIREA ȘI FUNCȚIONAREA CONSILIILOR POPULARE

#### SECȚIUNEA I

##### Componența și constituirea consiliilor populare

Art. 14 — Consiliile populare sînt alcătuite din deputați aleși pe circumscripții electorale, cite un deputat pentru fiecare circumscripție, dintre cetățeni, fără deosebire de naționalitate, rasă, sex sau religie.

Art. 15 — Consiliile populare se compun dintr-un număr de deputați, după cum urmează:

#### În județe

În județele cu o populație pînă la 300 000 locuitori, 141—181 deputați;

În județele cu o populație între 300 001—500 000 locuitori, 161—211 deputați;

În județele cu o populație peste 500 000 locuitori, 211—231 deputați.

#### În municipiul București

369 deputați.

#### În sectoarele municipiului București

cite 151 deputați.

#### În municipii

În municipiile cu o populație pînă la 30 000 locuitori, 81—111 deputați;

În municipiile cu o populație între 30 001—50 000 locuitori, 111—141 deputați;

În municipiile cu o populație între 50 001—80 000 locuitori, 141—171 deputați;

În municipiile cu o populație între 80 001—100 000 locuitori, 171—191 deputați;

În municipiile cu o populație între 100 001—150 000 locuitori, 191—201 deputați;

În municipiile cu o populație peste 150 000 locuitori, 201—211 deputați.

#### În orașe

În orașele cu o populație pînă la 5 000 locuitori, 35—49 deputați;

În orașele cu o populație între 5 001—10 000 locuitori, 49—59 deputați;

În orașele cu o populație între 10 001—20 000 locuitori, 59—71 deputați;

În orașele cu o populație între 20 001—30 000 locuitori, 71—81 deputați;

În orașele cu o populație peste 30 000 locuitori 81—91 deputați.

#### În comune

În comunele cu o populație pînă la 2 000 locuitori, 25—39 deputați;

În comunele cu o populație între 2 001—4 000 locuitori, 39—53 deputați;

În comunele cu o populație între 4 001—7 000 locuitori, 53—59 deputați;

În comunele cu o populație între 7 001—10 000 locuitori, 59—65 deputați;

În comunele cu o populație peste 10 000 locuitori, 65—71 deputați.

Art. 16 — Durata mandatului consiliului popular este de 4 ani și se socotește de la data încetării mandatului consiliului popular precedent.

Art. 17 — Consiliul popular nou ales este convocat, în prima sa sesiune, de către comitetul executiv al consiliului popular al cărui mandat a expirat, în termen de 30 de zile de la data încetării mandatului consiliului popular precedent.

Consiliul popular, în prima sa sesiune, verifică legalitatea alegerii fiecărui deputat, hotărînd validarea sau anularea alegerii.

Pentru verificarea legalității alegerii deputaților, consiliul popular alege dintre deputați, pe întreaga durată a mandatului său, o comisie de validare compusă din 3—9 membri.

După validarea mandatelor, consiliul popular alege dintre deputați, comitetul executiv alcătuit din președinte, vicepreședinti, dintre care unul poate fi prim-vicepreședinte și alți membri.

Consiliul popular stabilește, pe ramuri și domenii de activitate, corepunzător specificului și nevoilor locale, numărul și componența comisiilor permanente și alege membrii acestora.

Art. 18 — Consiliile populare lucrează în sesiuni. Sesiunea este forma în care consiliul popular exercită democratic puterea de stat pe plan local și modul principal prin care deputații îndeplinesc mandatul dat de alegători.

Sesiunile consiliilor populare județene, al municipiului București și ale sectoarelor acestuia se țin o dată la 3 luni, iar sesiunile consiliilor populare municipale, orașenești și comunale se țin o dată la 2 luni. Consiliile populare sînt convocate în sesiuni prin decizii ale comitetelor executive, cu cel puțin 5 zile înainte de data stabilirii pentru ținerea sesiunii.

Consiliul popular poate fi convocat ori de cîte ori este nevoie în sesiuni extraordinare, din inițiativa comitetului executiv sau la cererea a cel puțin unei treimi din numărul deputaților.

Sesiunile consiliilor populare sînt publice, în afară de cazul cînd consiliul popular hotărăște altfel.

Dezbaterile în sesiuni se fac în limba română, asigurîndu-se în unitățile administrativ-teritoriale locuite și de populație de altă naționalitate decît cea română folosirea limbii materne a acelei populații.

La sesiunile consiliilor populare pot fi invitate persoane din conducerea ministerelor și a celorlalte organe centrale ale administrației de stat, a organizațiilor economice, întreprinderilor și instituțiilor de stat, a organizațiilor obștești, precum și alte persoane a căror prezență este socotită utilă.

Art. 19 — Consiliile populare lucrează în prezența a cel puțin jumătate plus unu din numărul total al deputaților. La fiecare sesiune, consiliul popular alege un președinte pentru conducerea lucrărilor sale. Președintele desemnează dintre membrii săi un vicepreședinte.

Consiliul popular adoptă hotărîri prin vot deschis, în afară de cazul cînd consiliul popular hotărăște ca votul să fie secret. Hotărîrile se adoptă cu votul majorității deputaților care compun consiliul popular.

Alegerea și revocarea membrilor comitetului executiv se fac prin vot secret.

Art. 20 — Proiectul ordinii de zi a sesiunii se întocmește de comitetul executiv și se aprobă de consiliul popular.

În cazul în care o problemă a fost trecută în proiectul ordinii de zi la cererea unuia sau a mai multor deputați, ori la propunerea unei comisii permanente, necesitatea includerii ei în ordinea de zi va fi expusă, după caz, de unul dintre deputații sau de președintele comisiei permanente. Prezentarea problemei după ce ordinea de zi a fost adoptată poate fi făcută fie de inițiatori, fie de comitetul executiv al consiliului popular.

Art. 21 — Dezbaterile și hotărîrile consiliilor populare se consemnează într-un proces-verbal, semnat de președintele prezidiului.

Hotărîrile consiliilor populare se aduc la cunoștința cetățenilor prin afișare și prin orice alt mijloc de publicitate. În unitățile administrativ-teritoriale locuite și de populație de altă naționalitate decît cea română, hotărîrile se aduc la cunoștința cetățenilor și în limba maternă a acelei naționalități.

Art. 22 — Consiliile populare județene, municipale, orașenești și comunale hotărăsc, potrivit legii, în toate problemele de stat cu caracter local, exercitînd următoarele atribuții principale și răspunzînd de îndeplinirea lor:

a) aleg și revocă comitetele executive; aleg și revocă pe oricare dintre membrii acestora;

b) stabilesc numărul comisiilor permanente, aleg și revocă membrii acestora, îndrumează și controlează activitatea lor;

c) organizează, potrivit legii, pe linia comitetelor executive organe locale de specialitate ale administrației de stat în ramurile sau domeniile: financiar, agricol, comercial, învățămînt, sănătate, cultură și artă; numește și revocă cu acordul organelor superioare conducătorii acestor organe și a altor asemenea organe ce se vor înființa;

d) numește și revocă cu acordul organelor superioare conducătorii organelor miliției;

e) înființează, potrivit legii, organizații economice, întreprinderi, instituții de învățămînt, cultură, artă și sănătate, de interes local;

f) conduc, îndrumează și controlează activitatea comitetelor lor executive; analizează modul în care sînt aduse la îndeplinire legile, decretelor, hotărîrile Consiliului de Miniștri, actele normative ale celorlalte organe superioare, precum și hotărîrile adoptate în sesiunile anterioare;

g) conduc, îndrumează și controlează activitatea organelor locale de specialitate ale administrației de stat, a organizațiilor economice, întreprinderilor și instituțiilor social-culturale subordonate; examinează activitatea acestora și stabilesc măsuri pentru îmbunătățirea muncii lor;

h) adoptă planul economic și bugetul local, asigurînd îndeplinirea acestora și analizează modul în care se realizează; aprobă conținutul de încheiere a exercițiului bugetar; stabilesc impozitele și taxele locale.

Planul economic și bugetul municipiului formează secțiuni distincte în planul economic și bugetul județului.

În cadrul planului și bugetului local, aprobate de organele de stat ierarhic superioare, consiliile populare hotărăsc de sine stătător, potrivit legii, asupra tuturor problemelor legate de realizarea acestora:

a) conduc industria locală și asigură dezvoltarea acesteia; adoptă hotărîri privind sporirea producției bunurilor de larg consum; asigură coordonarea activității de industrie locală cu cea a cooperatelor meșteșugărești și a cooperatelor de consum;

b) adoptă proiectul planului de producție agricolă și răspund de realizarea planului; adoptă, potrivit legii, hotărîri cu privire la creșterea producției agricole, vegetale și animale, întărirea economic-organizatorică a unităților socialiste agricole, folosirea rațională a fondului financiar, realizarea fondului centralizat al statului la produsele vegetale și animale, administrarea, gospodărirea și dezvoltarea fondului silvic și pășunilor comunale, organizarea și asigurarea, potrivit legii, apărării, conservarea și folosirea terenurilor agricole; sprijină gospodăriile personale ale țărănilor;

c) adoptă hotărîri în problemele dezvoltării activității comerciale locale pentru buna aprovizionare și servirea a populației; exercită îndrumarea și controlul asupra întregii rețele comerciale și de prestări de servicii;

d) adoptă hotărîri pentru îmbunătățirea activității de proiectare, construcții locale și gospodărie comună, extinderea, buna întreținere și administrarea a fondului locativ proprietate de stat, gospodărirea și înfrumusețarea orașelor și comunelor; sprijină construirea de locuințe proprietate personală;

e) analizează planul general de dezvoltare a unităților administrativ-teritoriale în care au fost alese; adoptă hotărîri cu privire la construirea, întreținerea și modernizarea drumurilor și podurilor, la întreținerea cursurilor de apă de interes local, precum și la electricizarea satelor;

f) urmăresc descoperirea și punerea în valoare a resurselor balneo-climaterice și dezvoltarea activității turistice;

g) adoptă, potrivit legii, hotărîri pentru buna desfășurare a activității în învățămîntul preșcolar, în învățămîntul obligatoriu de cultură generală, licee și școli profesionale, asigurînd lărgirea continuă a bazei materiale a unităților de învățămînt; adoptă, potrivit legii, hotărîri pentru dezvoltarea activității cultural-artistice de răspîndire a cunoștințelor cultural-științifice, de cultură fizică și sport pentru educația și ocrotirea tineretului; adoptă, potrivit legii, hotărîri pentru apărarea sănătății publice, ocrotirea mamei și copilului, dezvoltarea asistenței sociale;

h) asigură respectarea regulilor de conviețuire socială și apărare a avutului cetățenilor. În exercitarea acestor atribuții, precum și a atribuțiilor de apărare a proprietății socialiste, de garantare a exercitării drepturilor democratice ale cetățenilor, de asigurare a legalității socialiste și de menținere a ordinii publice, conduc și îndrumează organele locale ale miliției și le analizează periodic activitatea;

i) organizează și conduc acțiunile de educație cetățenească și de muncă patriotică.

Art. 23 — Consiliile populare municipale, orașenești și comunale adoptă proiectele planurilor de sistematizare ale unităților administrativ-teritoriale în care au fost alese.

Art. 24 — Consiliul popular județean:

a) îndrumează și controlează activitatea consiliilor populare municipale, orașenești și comunale, urmărind îmbunătățirea continuă a activității lor economice, edilitar-gospodărești, social-culturale și administrative, precum și activității de

atragerii a cetățenilor la rezolvarea pe plan local a treburilor de stat și obștești;

b) controlează hotărîrile consiliilor populare ale municipiilor, orașelor și comunelor;

c) înființează organizații economice pentru coordonarea, îndrumarea și controlul de specialitate al activității întreprinderilor de industrie locală, gospodărie comună și locativă, de construcții-montaș, precum și pentru alte activități de servicii a populației în cuprinsul județului;

d) aprobă planul de sistematizare a orașelor și a comunelor, ținînd seama de perspectivele lor de dezvoltare; supune spre aprobare Consiliului de Miniștri proiectele planurilor de sistematizare a municipiilor, precum și a orașelor de importanță deosebită;

e) alege și revocă judecătorii pentru judecătoria și tribunalul județean, precum și procurorul șef al

procuraturii județene. Alegerea și revocarea se fac cu acordul organelor centrale competente; alege și revocă asesorii; ascultă dări de seamă din partea președintelui tribunalului județean și a procurorului șef al procuraturii județene.

Art. 25 — Consiliul popular municipal și cel orașeneș:

a) adoptă hotărîri cu privire la dezvoltarea multilaterală și complexă a municipiului sau orașului;

b) îndrumează și controlează activitatea consiliilor populare ale orașelor care aparțin de municipii și ale comunelor suburbane;

c) controlează hotărîrile consiliilor populare ale orașelor care aparțin de municipii și ale comunelor suburbane;

d) conduce, îndrumează și controlează întreaga activitate economică, social-culturală și edilitar-gospodărească din cuprinsul comunei, urmărind dezvoltarea complexă și multilaterală a acesteia;

e) înființează, cu sprijinul organelor județene de specialitate, unități economice de valorificare a resurselor locale și de prestări de servicii, precum și de morărit, alimentație publică și brutării, îngrîndu-se de dezvoltarea lor, în vederea bunei serviri a populației;

f) adoptă măsuri, potrivit competenței sale, pentru electricizarea satelor, asigurarea cu apă potabilă și executarea de lucrări edilitare și gospodărești;

g) se îngrijește de dezvoltarea armonioasă a comunei și de construirea de locuințe numai în vatra ștelor;

h) se îngrijește de buna funcționare a școlilor și a unităților sanitare; conduce activitatea căminelor culturale, cinematografulor, bibliotecilor, muzeelor, a altor instituții de cultură și artă și a grădinițelor de copii.

Art. 26 — Consiliul popular comunal:

a) conduce, îndrumează și controlează întreaga activitate economică, social-culturală și edilitar-gospodărească din cuprinsul comunei, urmărind dezvoltarea complexă și multilaterală a acesteia;

b) înființează, cu sprijinul organelor județene de specialitate, unități economice de valorificare a resurselor locale și de prestări de servicii, precum și de morărit, alimentație publică și brutării, îngrîndu-se de dezvoltarea lor, în vederea bunei serviri a populației;

c) adoptă măsuri, potrivit competenței sale, pentru electricizarea satelor, asigurarea cu apă potabilă și executarea de lucrări edilitare și gospodărești;

d) se îngrijește de dezvoltarea armonioasă a comunei și de construirea de locuințe numai în vatra ștelor;

e) se îngrijește de buna funcționare a școlilor și a unităților sanitare; conduce activitatea căminelor culturale, cinematografulor, bibliotecilor, muzeelor, a altor instituții de cultură și artă și a grădinițelor de copii.

Art. 27 — Consiliile populare aleg dintre deputați, în prima sesiune și pentru întreaga durată a mandatului lor, comisii permanente, organizate pe principalele ramuri și domenii de activitate, potrivit specificului și nevoilor locale.

Prin comisiile permanente deputații participă la îndeplinirea atribuțiilor consiliilor populare.

Fiecare comisie permanentă își alege un președinte, un vicepreședinte și un secretar.

Art. 28 — Consiliile permanente au următoarele sarcini:

a) studiază probleme de interes local pe baza hotărîrilor consiliului popular la cererea comitetului executiv sau din proprie inițiativă și prezintă propunerile lor consiliului popular;

b) controlează activitatea organelor locale de specialitate ale administrației de stat, a organizațiilor economice, întreprinderilor și instituțiilor subordonate consiliului popular, precum și modul în care acestea îndeplinesc hotărîrile consiliului popular, făcînd propuneri acestuia sau comitetului executiv;

c) prezintă consiliului popular, din proprie inițiativă, proiecte de hotărîri; avizează proiectele de hotărîri elaborate de comitetul executiv și care urmează a fi supuse spre adoptare consiliului

Art. 29 — Comisiile permanente ale consiliilor populare se întrunesc ori de cîte ori este necesar. Comisiile permanente atrag la activitate lor cetățeni care, prin pregătirea de specialitate și experiența lor, pot contribui la îndeplinirea sarcinilor ce le revin acestor comisii.

Art. 30 — Comisiile permanente sînt sprijinite de comitetele executive ale consiliilor populare care asigură coordonarea activității lor și le creează condiții pentru îndeplinirea sarcinilor ce le revin.

Comisiile permanente răspund de întreaga lor activitate față de consiliile populare care le-au ales și le prezintă rapoarte cu privire la constatările făcute și la propriile activități.

Art. 31 — Președinții comisiilor permanente participă la ședințele comitetului executiv ori de cîte ori se discută probleme din ramura sau domeniul de activitate al comisiilor permanente.

Art. 32 — Consiliul popular poate institui, din rîndul deputaților, comisii temporare pentru examinarea unor probleme, stabilind sarcinile și modul de activitate pentru fiecare dintre aceste comisii.

Art. 33 — Deputații au următoarele drepturi și îndatoriri:

a) să participe la întreaga activitate a consiliului popular în care sînt aleși, să ia parte la dezbateri și la adoptarea hotărîrilor;

b) să fie aleși în comitetul executiv, într-o comisie permanentă sau temporară a consiliului popular și să participe la activitatea acestora;

c) să se adreseze comitetului executiv al consiliului popular și organelor locale de specialitate ale administrației de stat și să solicite sprijin în rezolvarea problemelor ce interesează populația din circumscripțiile electorale în care au fost aleși;

d) să pună întrebări și să adreseze interpelări comitetului executiv, oricărui membru al acestuia, precum și conducătorilor organelor locale de specialitate ale administrației de stat, ai organizațiilor economice, întreprinderilor și instituțiilor subordonate consiliului popular, cu privire la activitatea acestora; cel întrebat și interpeleat sînt obligați să răspundă în cadrul aceleiași sesiuni; în cazul cînd cel întrebat și interpeleat nu pot răspunde în aceeași sesiune, ei sînt obligați să dea răspuns la sesiunea următoare a consiliului popular;

e) să ceară și să obțină de la comitetele executive informațiile ce le sînt necesare în vederea participării la dezbateri și a pregătirii interpelărilor;

f) să țină consfătuiri cu cetățenii din circumscripțiile electorale în care sînt aleși, pentru a se consulta cu ei în legătură cu problemele ce urmează să fie dezbătute în sesiuni și în legătură cu organizarea și desfășurarea unor acțiuni cu caracter obștești;

g) să prezinte, după fiecare sesiune, dări de seamă privind activitatea lor și a consiliului popular din care fac parte, în fața alegătorilor din circumscripțiile electorale în care au fost aleși, explicîndu-le conținutul hotărîrilor adoptate;

h) să se intereseze de rezolvarea cererilor, reclamațiilor, sesizărilor și propunerilor făcute de cetățeni, informîndu-i asupra modului în care au fost soluționate.

Art. 34 — Deputatul își exercită drepturile și își îndeplinește îndatoririle pe toată durata mandatului consiliului popular în care a fost ales. Încetarea mandatului deputatului poate avea loc înainte de expirarea mandatului consiliului popular în care a fost ales, în caz de revocare, demisie, schimbare definitivă a domiciliului, sau pierdere a drepturilor electorale.

Art. 35 — În exercitarea drepturilor și în îndeplinirea îndatoririlor sale, deputatul bucură de protecția legii ca și persoanele care îndeplinesc funcții ce implică exercițiul autorității de stat.

### CAPITOLUL IV COMISIILE PERMANENTE ȘI COMISIILE TEMPORARE ALE CONSILIILOR POPULARE

### CAPITOLUL V DREPTURILE ȘI ÎNDATORIRILE DEPUTAȚILOR

### CAP



# LEGEA

## de organizare și funcționare a consiliilor populare

(Urmare din pag. II)

executiv al consiliului popular alcătuiesc biroul permanent al comitetului executiv.

Biroul permanent rezolvă problemele curente și informează comitetul executiv asupra activității desfășurate între ședințele acestuia.

Art. 44. — Deciziile cu caracter normativ ale comitetelor executiv se aduc la cunoștința populației prin afișare și prin orice alt mijloc de publicitate. În unitățile administrativ-teritoriale locale și de populație de altă naționalitate decât cea română, aceste decizii se aduc la cunoștința cetățenilor și în limba acelei naționalități.

### SECȚIUNEA A II-A

#### Atribuții

Art. 45. — Comitetele executive ale consiliilor populare județene, municipale, orașenești și comunale exercită următoarele atribuții și răspund de îndeplinirea lor:

a) asigură executarea legilor, decretelor, hotărârilor Consiliului de Miniștri și actelor ministerelor și ale celorlalte organe centrale ale administrației de stat; organizează și asigură executarea hotărârilor consiliilor populare care le-au ales. Actele ministerelor și ale celorlalte organe centrale ale administrației de stat se transmit comitetelor executive ale consiliilor populare numai cu semnătura conducătorilor acestor organe;

b) elaborează proiectele planurilor economiei locale, de perspectivă și anuale pe baza studiilor proprii, a propunerilor comitetelor executive ale consiliilor populare ierarhic inferioare și în colaborare cu organele centrale, urmărind dezvoltarea armonioasă a economiei și creșterea continuă a eficienței economice;

c) elaborează proiectul de buget local; d) asigură executarea planului economic local și a bugetului local, răspunzând de executarea lor; întocmesc dări de seamă cu privire la îndeplinirea acestora; întocmesc contul de încheiere a exercițiului bugetar; aprobă, potrivit legii, modificarea planului economic și a bugetului, inclusiv virările de credite bugetare;

e) aprobă planurile centralizate ale mijloacelor speciale extrabugetare pentru unitățile ce le sînt subordonate, precum și pentru consiliile populare ierarhic inferioare; aprobă, potrivit legii, modificarea acestor planuri în cursul anului;

f) utilizează, potrivit legii, sumele încasate în cursul anului peste prevederile bugetare, inclusiv beneficiile peste plan realizate ca urmare a efortului propriu, pentru acoperirea unor cheltuieli economice și îndeplinirea unor acțiuni social-culturale;

g) organizează și îndrumă activitatea de impunere a contribuțiilor, precum și încasarea impozitelor, taxelor, altor venituri bugetare și extrabugetare și a primelor de asigurare prin efectul legii; aprobă, potrivit legii, amânări, eşalonări, reduceri și restituiri;

h) conduc, îndrumăază și controlează activitatea organelor locale de specialitate ale administrației de stat; conduc, îndrumăază, coordonează și controlează activitatea organizațiilor economice, întreprinderilor și instituțiilor social-culturale subordonate; asigură condițiile necesare pentru creșterea continuă a eficienței acestora;

i) organizează punerea în valoare a resurselor locale, asigură îmbogățirea sortimentelor de mărfuri și sporirea bunurilor de consum, îmbunătățirea calității produselor și a prestărilor de servicii, reducerea prețului de cost și creșterea rentabilității unităților economice subordonate;

j) asigură elaborarea proiectelor planurilor de sistematizare și organizează activitatea de realizare a acestor planuri; organizează activitatea de realizare a investițiilor, a lucrărilor edilitare, precum și a construcțiilor de locuințe propriete de stat și proprietate personală; asigură controlul calității și disciplina în construcții; asigură documentațiile tehnico-economice necesare lucrărilor de construcții în planul propriu; aprobă modificarea indicatorilor și a sarcinilor de plan, ca urmare a predării sau prelucrării unor sarcini prevăzute în planul de stat;

k) dispune de fondul de rezervă bugetară constituit la dispoziția sa pentru acoperirea unor cheltuieli neprevăzute;

l) organizează exercitarea, potrivit legii, a controlului gestionar de fond asupra activității unităților economice și bugetar subordonate, precum și asupra activității comitetelor executive ale consiliilor populare municipale, orașenești și comunale;

m) conduce activitatea de sistematizare, arhitectură și construcții, de elaborare a proiectelor planurilor de sistematizare ale municipiilor, orașelor și comunelor;

n) emite, după consultarea prealabilă a comitetelor executive ale consiliilor populare ale municipiilor, orașelor și comunelor, acordul pentru amplasarea și construirea, în cuprinsul județului, a întreprinderilor, organizațiilor economice și instituțiilor social-culturale de interes republican;

o) stabilește, potrivit legii, prețuri pentru produse și tarife pentru servicii; controlează aplicarea acestora, precum și a prețurilor și tarifulor stabilite de alte organe sau organizații competente;

p) asigură baza materială a instituțiilor de ocrotire a minorilor și de asistență socială din subordinea organelor locale; îndrumăază și controlează activitatea acestor instituții;

q) organizează consiliul tehnico-stiințific, conduce, controlează și îndrumăază activitatea acestuia;

r) inițiază proiecte de decret și proiecte de hotărâri ale Consiliului de Miniștri, care privesc județul;

s) editează buletinul oficial al consiliului popular, potrivit normelor stabilite prin hotărâre a Consiliului de Miniștri;

Art. 48. — Comitetele executive ale consiliilor populare municipale și orașenești:

a) conduc, îndrumăază, coordonează și controlează activitatea întreprinderilor de industrie locală, gospodărie comunală și locativă, precum și a instituțiilor social-culturale subordonate luînd măsuri pentru continua îmbunătățire a acestei activități;

b) asigură salubritatea municipiului sau orașului, amenajarea parcurilor și a spațiilor verzi, a locurilor turistice și de odihnă; organizează buna funcționare a transportului în comun, exploatarea rețelelor de apă de canalizare și de gaze;

c) asigură administrarea, întreținerea, exploatarea și repartizarea fondului locativ proprietate de stat.

Art. 49. — Comitetul executiv al consiliului popular comunal:

a) stabilește măsuri pentru executarea și respectarea planului de sistematizare și organizează

acțiuni de gospodărire a comunei; controlează disciplina în construcții și eliberează autorizații de construcții;

b) administrează și întreține drumurile comunale, podurile, cursurile de apă de interes local; se îngrijește de plantarea cu arbori a zonei drumurilor;

c) stabilește măsuri pentru stimularea inițiativelor locuitorilor în vederea mobilizării resurselor locale de fonduri bănești, materiale și de forțe de muncă, în scopul realizării planului de electrificare a comunei;

d) sprijină creșterea producției agricole vegetale și animale în fermele și întreprinderile agricole de stat, cooperativelor agricole de producție, pe lângă comitetele executive și în gospodăriile țărănilor individuali, precum și acțiunile de combatere a dăunătorilor; ia măsuri în vederea dezvoltării albinăritului, creșterii viermelor de mătase, a pisciculturii și a altor activități productive;

e) organizează acțiuni pentru combaterea calăciunilor de gospodărire a comunei; controlează disciplina în construcții și eliberează autorizații de construcții;

f) administrează și întreține drumurile comunale, podurile, cursurile de apă de interes local; se îngrijește de plantarea cu arbori a zonei drumurilor;

g) stabilește măsuri pentru stimularea inițiativelor locuitorilor în vederea mobilizării resurselor locale de fonduri bănești, materiale și de forțe de muncă, în scopul realizării planului de electrificare a comunei;

h) sprijină creșterea producției agricole vegetale și animale în fermele și întreprinderile agricole de stat, cooperativelor agricole de producție, pe lângă comitetele executive și în gospodăriile țărănilor individuali, precum și acțiunile de combatere a dăunătorilor; ia măsuri în vederea dezvoltării albinăritului, creșterii viermelor de mătase, a pisciculturii și a altor activități productive;

i) organizează acțiuni pentru combaterea calăciunilor de gospodărire a comunei; controlează disciplina în construcții și eliberează autorizații de construcții;

j) administrează și întreține drumurile comunale, podurile, cursurile de apă de interes local; se îngrijește de plantarea cu arbori a zonei drumurilor;

k) stabilește măsuri pentru stimularea inițiativelor locuitorilor în vederea mobilizării resurselor locale de fonduri bănești, materiale și de forțe de muncă, în scopul realizării planului de electrificare a comunei;

l) sprijină creșterea producției agricole vegetale și animale în fermele și întreprinderile agricole de stat, cooperativelor agricole de producție, pe lângă comitetele executive și în gospodăriile țărănilor individuali, precum și acțiunile de combatere a dăunătorilor; ia măsuri în vederea dezvoltării albinăritului, creșterii viermelor de mătase, a pisciculturii și a altor activități productive;

m) organizează acțiuni pentru combaterea calăciunilor de gospodărire a comunei; controlează disciplina în construcții și eliberează autorizații de construcții;

n) administrează și întreține drumurile comunale, podurile, cursurile de apă de interes local; se îngrijește de plantarea cu arbori a zonei drumurilor;

o) stabilește măsuri pentru stimularea inițiativelor locuitorilor în vederea mobilizării resurselor locale de fonduri bănești, materiale și de forțe de muncă, în scopul realizării planului de electrificare a comunei;

p) sprijină creșterea producției agricole vegetale și animale în fermele și întreprinderile agricole de stat, cooperativelor agricole de producție, pe lângă comitetele executive și în gospodăriile țărănilor individuali, precum și acțiunile de combatere a dăunătorilor; ia măsuri în vederea dezvoltării albinăritului, creșterii viermelor de mătase, a pisciculturii și a altor activități productive;

q) organizează acțiuni pentru combaterea calăciunilor de gospodărire a comunei; controlează disciplina în construcții și eliberează autorizații de construcții;

r) administrează și întreține drumurile comunale, podurile, cursurile de apă de interes local; se îngrijește de plantarea cu arbori a zonei drumurilor;

s) stabilește măsuri pentru stimularea inițiativelor locuitorilor în vederea mobilizării resurselor locale de fonduri bănești, materiale și de forțe de muncă, în scopul realizării planului de electrificare a comunei;

t) sprijină creșterea producției agricole vegetale și animale în fermele și întreprinderile agricole de stat, cooperativelor agricole de producție, pe lângă comitetele executive și în gospodăriile țărănilor individuali, precum și acțiunile de combatere a dăunătorilor; ia măsuri în vederea dezvoltării albinăritului, creșterii viermelor de mătase, a pisciculturii și a altor activități productive;

u) organizează acțiuni pentru combaterea calăciunilor de gospodărire a comunei; controlează disciplina în construcții și eliberează autorizații de construcții;

v) administrează și întreține drumurile comunale, podurile, cursurile de apă de interes local; se îngrijește de plantarea cu arbori a zonei drumurilor;

w) stabilește măsuri pentru stimularea inițiativelor locuitorilor în vederea mobilizării resurselor locale de fonduri bănești, materiale și de forțe de muncă, în scopul realizării planului de electrificare a comunei;

x) sprijină creșterea producției agricole vegetale și animale în fermele și întreprinderile agricole de stat, cooperativelor agricole de producție, pe lângă comitetele executive și în gospodăriile țărănilor individuali, precum și acțiunile de combatere a dăunătorilor; ia măsuri în vederea dezvoltării albinăritului, creșterii viermelor de mătase, a pisciculturii și a altor activități productive;

y) organizează acțiuni pentru combaterea calăciunilor de gospodărire a comunei; controlează disciplina în construcții și eliberează autorizații de construcții;

z) administrează și întreține drumurile comunale, podurile, cursurile de apă de interes local; se îngrijește de plantarea cu arbori a zonei drumurilor;

acțiuni de gospodărire a comunei; controlează disciplina în construcții și eliberează autorizații de construcții;

b) administrează și întreține drumurile comunale, podurile, cursurile de apă de interes local; se îngrijește de plantarea cu arbori a zonei drumurilor;

c) stabilește măsuri pentru stimularea inițiativelor locuitorilor în vederea mobilizării resurselor locale de fonduri bănești, materiale și de forțe de muncă, în scopul realizării planului de electrificare a comunei;

d) sprijină creșterea producției agricole vegetale și animale în fermele și întreprinderile agricole de stat, cooperativelor agricole de producție, pe lângă comitetele executive și în gospodăriile țărănilor individuali, precum și acțiunile de combatere a dăunătorilor; ia măsuri în vederea dezvoltării albinăritului, creșterii viermelor de mătase, a pisciculturii și a altor activități productive;

e) organizează acțiuni pentru combaterea calăciunilor de gospodărire a comunei; controlează disciplina în construcții și eliberează autorizații de construcții;

f) administrează și întreține drumurile comunale, podurile, cursurile de apă de interes local; se îngrijește de plantarea cu arbori a zonei drumurilor;

g) stabilește măsuri pentru stimularea inițiativelor locuitorilor în vederea mobilizării resurselor locale de fonduri bănești, materiale și de forțe de muncă, în scopul realizării planului de electrificare a comunei;

h) sprijină creșterea producției agricole vegetale și animale în fermele și întreprinderile agricole de stat, cooperativelor agricole de producție, pe lângă comitetele executive și în gospodăriile țărănilor individuali, precum și acțiunile de combatere a dăunătorilor; ia măsuri în vederea dezvoltării albinăritului, creșterii viermelor de mătase, a pisciculturii și a altor activități productive;

i) organizează acțiuni pentru combaterea calăciunilor de gospodărire a comunei; controlează disciplina în construcții și eliberează autorizații de construcții;

j) administrează și întreține drumurile comunale, podurile, cursurile de apă de interes local; se îngrijește de plantarea cu arbori a zonei drumurilor;

k) stabilește măsuri pentru stimularea inițiativelor locuitorilor în vederea mobilizării resurselor locale de fonduri bănești, materiale și de forțe de muncă, în scopul realizării planului de electrificare a comunei;

l) sprijină creșterea producției agricole vegetale și animale în fermele și întreprinderile agricole de stat, cooperativelor agricole de producție, pe lângă comitetele executive și în gospodăriile țărănilor individuali, precum și acțiunile de combatere a dăunătorilor; ia măsuri în vederea dezvoltării albinăritului, creșterii viermelor de mătase, a pisciculturii și a altor activități productive;

m) organizează acțiuni pentru combaterea calăciunilor de gospodărire a comunei; controlează disciplina în construcții și eliberează autorizații de construcții;

n) administrează și întreține drumurile comunale, podurile, cursurile de apă de interes local; se îngrijește de plantarea cu arbori a zonei drumurilor;

o) stabilește măsuri pentru stimularea inițiativelor locuitorilor în vederea mobilizării resurselor locale de fonduri bănești, materiale și de forțe de muncă, în scopul realizării planului de electrificare a comunei;

p) sprijină creșterea producției agricole vegetale și animale în fermele și întreprinderile agricole de stat, cooperativelor agricole de producție, pe lângă comitetele executive și în gospodăriile țărănilor individuali, precum și acțiunile de combatere a dăunătorilor; ia măsuri în vederea dezvoltării albinăritului, creșterii viermelor de mătase, a pisciculturii și a altor activități productive;

q) organizează acțiuni pentru combaterea calăciunilor de gospodărire a comunei; controlează disciplina în construcții și eliberează autorizații de construcții;

r) administrează și întreține drumurile comunale, podurile, cursurile de apă de interes local; se îngrijește de plantarea cu arbori a zonei drumurilor;

s) stabilește măsuri pentru stimularea inițiativelor locuitorilor în vederea mobilizării resurselor locale de fonduri bănești, materiale și de forțe de muncă, în scopul realizării planului de electrificare a comunei;

t) sprijină creșterea producției agricole vegetale și animale în fermele și întreprinderile agricole de stat, cooperativelor agricole de producție, pe lângă comitetele executive și în gospodăriile țărănilor individuali, precum și acțiunile de combatere a dăunătorilor; ia măsuri în vederea dezvoltării albinăritului, creșterii viermelor de mătase, a pisciculturii și a altor activități productive;

u) organizează acțiuni pentru combaterea calăciunilor de gospodărire a comunei; controlează disciplina în construcții și eliberează autorizații de construcții;

v) administrează și întreține drumurile comunale, podurile, cursurile de apă de interes local; se îngrijește de plantarea cu arbori a zonei drumurilor;

w) stabilește măsuri pentru stimularea inițiativelor locuitorilor în vederea mobilizării resurselor locale de fonduri bănești, materiale și de forțe de muncă, în scopul realizării planului de electrificare a comunei;

x) sprijină creșterea producției agricole vegetale și animale în fermele și întreprinderile agricole de stat, cooperativelor agricole de producție, pe lângă comitetele executive și în gospodăriile țărănilor individuali, precum și acțiunile de combatere a dăunătorilor; ia măsuri în vederea dezvoltării albinăritului, creșterii viermelor de mătase, a pisciculturii și a altor activități productive;

y) organizează acțiuni pentru combaterea calăciunilor de gospodărire a comunei; controlează disciplina în construcții și eliberează autorizații de construcții;

z) administrează și întreține drumurile comunale, podurile, cursurile de apă de interes local; se îngrijește de plantarea cu arbori a zonei drumurilor;

mităților naturale, pentru consolidarea și folosirea terenurilor în pantă, erodate și degradate, pentru valorificarea terenurilor mășinoase, precum și pentru dezvoltarea irigațiilor din surse locale;

f) asigură dezvoltarea unităților economice de valorificare a resurselor locale și de prestări de servicii, precum și de morărit, alimentație publică și brutării;

g) asigură buna funcționare a căminelor culturale, bibliotecilor, muzeelor, cinematografoanelor, precum și a grădinițelor de copii;

h) ia măsuri pentru alimentarea cu apă potabilă și pentru igiena locuințelor; organizează și asigură buna funcționare a băilor comunale;

i) sprijină și organizează inițiativa locuitorilor de a executa a unor lucrări de interes obștesc local prin contribuție voluntară în bani și în muncă și urmărește realizarea obiectivelor aprobate de adunarea populară;

j) asigură condiții de muncă și de locuit pentru cadrele de specialitate repartizate să lucreze în comună.

tutului executiv al consiliului popular îndeplinește sarcinile stabilite de comitetul executiv.

Comitetul executiv al consiliului popular poate stabili ca unele din atribuțiile prezidențului comitetului executiv să fie îndeplinite, în mod permanent și sub îndrumarea acestuia, după caz, de prim-vicepreședintele comitetului executiv sau de unul din vicepreședinți.

Președintele comitetului executiv al consiliului popular este ordonatar principal de credite.

Secretarul comitetului executiv al consiliului popular participă de drept la ședințele comitetului executiv și ale biroului său permanent, cu vot consultativ.

Art. 67. — Comisiile economice teritoriale, ca organe de partid și de stat, elaborează și prezintă consiliilor populare propuneri privind dezvoltarea curentă și în perspectivă a județului, pentru mobilizarea rezervelor existente și valorificarea resurselor locale, îmbunătățirea repartizării forțelor de producție pe teritoriul județului, coordonarea activității unităților economice locale cu a celor de interes republican.

Comisiile economice contribuie la fundamentarea și urmărirea realizării planului și bugetului local, la îndeplinirea acțiunilor privind perfecționarea activității unităților economice, creșterea eficienței și rentabilității producției.

Art. 68. — Angajarea și transferarea personalului de conducere al organizațiilor economice județene și ale municipiului București, precum și desfacerea contractelor de muncă ale acestora se fac de comitetele executive ale consiliilor populare pe lângă care funcționează.

Angajarea și transferarea personalului de conducere al întreprinderilor și unităților economice municipale, ale sectoarelor municipiului București și ale comunelor, precum și desfacerea contractelor de muncă ale acestora, se fac de comitetele executive ale consiliilor populare cărora le sînt subordonate.

Art. 69. — Angajarea și transferarea personalului de conducere al organelor locale de specialitate ale administrației de stat, precum și desfacerea contractelor de muncă ale acestora se fac de către comitetul executiv al consiliului popular pe lângă care funcționează.

Angajarea, transferarea și desfacerea contractelor de muncă ale personalului de specialitate și tehnico-administrativ din cadrul organelor locale de specialitate ale administrației de stat se fac de către conducerea acestor organe. Angajarea, transferarea și desfacerea contractelor de muncă ale personalului de specialitate și tehnico-administrativ din cadrul organelor locale de specialitate se fac de comitetele executive ale consiliilor populare cărora le sînt subordonate, cu acordul organului de specialitate ierarhic superior.

Încadrarea pe posturi și transferarea de la o unitate școlară la alta a educatoarelor, învățătoarelor, institutorilor și profesorilor se fac de către comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, prin inspectoratele școlare, în condițiile și cu procedura prevăzută în statutul personalului didactic. Eliberarea din învățământ în caz de transferare a al sector de activitate sau de desfacere a contractului de muncă se face de către Ministerul Învățământului.

Numirea și eliberarea din funcțiile de conducere a personalului didactic din învățământul de cultură generală, licee de specialitate, învățământ profesional și învățământ tehnic se fac potrivit dispozițiilor legii învățământului.

Art. 70. — Comitetul de Stat al Planificării, minișterele și celelalte organe centrale ale administrației de stat vor acorda comitetelor executive ale consiliilor populare sprijin nemijlocit în rezolvarea principalelor probleme în legătură cu dezvoltarea industriei locale, a gospodăriei comunale, a activității de construcții și sistematizare, de servicii către populație, de asemenea le vor acorda sprijin nemijlocit în dezvoltarea științei și învățământului, a artei și culturii, în elaborarea studiilor privind dezvoltarea armonioasă economică și social-culturală a județelor, municipiilor, orașelor și comunelor, în valorificarea eficientă a resurselor materiale și umane din unitățile administrativ-teritoriale, pentru creșterea continuă a bunăstării materiale și culturale a poporului.

Ministerele și celelalte organe centrale ale administrației de stat sînt obligate să acorde comitetelor executive ale consiliilor populare asistență în vederea rezolvării problemelor tehnice de specialitate.

Comitetul pentru problemele administrației locale exercită, din însărcinarea Consiliului de Miniștri, controlul și îndrumarea asupra modului cum comitetele executive ale consiliilor populare își desfășoară activitatea pe baza legii de organizare și funcționare a consiliilor populare.

Art. 71. — La data intrării în vigoare a prezentei legi comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București vor emite, cu acordul Comitetului pentru problemele administrației locale, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu, iar comitetele executive ale consiliilor populare municipale, ale sectoarelor municipiului București, ale orașenești și comunale vor emite, cu acordul comitetului executiv al consiliului popular județean sau al municipiului București, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu.

Art. 72. — Pe data intrării în vigoare a prezentei legi, Legea nr. 6 din 28 martie 1957 pentru organizarea și funcționarea sfaturilor populare, precum și orice alte dispoziții contrare se abrogă.

Art. 73. — La data intrării în vigoare a prezentei legi comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București vor emite, cu acordul Comitetului pentru problemele administrației locale, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu, iar comitetele executive ale consiliilor populare municipale, ale sectoarelor municipiului București, ale orașenești și comunale vor emite, cu acordul comitetului executiv al consiliului popular județean sau al municipiului București, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu.

Art. 74. — Pe data intrării în vigoare a prezentei legi, Legea nr. 6 din 28 martie 1957 pentru organizarea și funcționarea sfaturilor populare, precum și orice alte dispoziții contrare se abrogă.

Art. 75. — La data intrării în vigoare a prezentei legi comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București vor emite, cu acordul Comitetului pentru problemele administrației locale, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu, iar comitetele executive ale consiliilor populare municipale, ale sectoarelor municipiului București, ale orașenești și comunale vor emite, cu acordul comitetului executiv al consiliului popular județean sau al municipiului București, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu.

Art. 76. — Pe data intrării în vigoare a prezentei legi, Legea nr. 6 din 28 martie 1957 pentru organizarea și funcționarea sfaturilor populare, precum și orice alte dispoziții contrare se abrogă.

Art. 77. — La data intrării în vigoare a prezentei legi comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București vor emite, cu acordul Comitetului pentru problemele administrației locale, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu, iar comitetele executive ale consiliilor populare municipale, ale sectoarelor municipiului București, ale orașenești și comunale vor emite, cu acordul comitetului executiv al consiliului popular județean sau al municipiului București, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu.

Art. 78. — Pe data intrării în vigoare a prezentei legi, Legea nr. 6 din 28 martie 1957 pentru organizarea și funcționarea sfaturilor populare, precum și orice alte dispoziții contrare se abrogă.

Art. 79. — La data intrării în vigoare a prezentei legi comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București vor emite, cu acordul Comitetului pentru problemele administrației locale, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu, iar comitetele executive ale consiliilor populare municipale, ale sectoarelor municipiului București, ale orașenești și comunale vor emite, cu acordul comitetului executiv al consiliului popular județean sau al municipiului București, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu.

Art. 80. — Pe data intrării în vigoare a prezentei legi, Legea nr. 6 din 28 martie 1957 pentru organizarea și funcționarea sfaturilor populare, precum și orice alte dispoziții contrare se abrogă.

Art. 81. — La data intrării în vigoare a prezentei legi comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București vor emite, cu acordul Comitetului pentru problemele administrației locale, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu, iar comitetele executive ale consiliilor populare municipale, ale sectoarelor municipiului București, ale orașenești și comunale vor emite, cu acordul comitetului executiv al consiliului popular județean sau al municipiului București, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu.

Art. 82. — Pe data intrării în vigoare a prezentei legi, Legea nr. 6 din 28 martie 1957 pentru organizarea și funcționarea sfaturilor populare, precum și orice alte dispoziții contrare se abrogă.

Art. 83. — La data intrării în vigoare a prezentei legi comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București vor emite, cu acordul Comitetului pentru problemele administrației locale, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu, iar comitetele executive ale consiliilor populare municipale, ale sectoarelor municipiului București, ale orașenești și comunale vor emite, cu acordul comitetului executiv al consiliului popular județean sau al municipiului București, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu.

Art. 84. — Pe data intrării în vigoare a prezentei legi, Legea nr. 6 din 28 martie 1957 pentru organizarea și funcționarea sfaturilor populare, precum și orice alte dispoziții contrare se abrogă.

Art. 85. — La data intrării în vigoare a prezentei legi comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București vor emite, cu acordul Comitetului pentru problemele administrației locale, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu, iar comitetele executive ale consiliilor populare municipale, ale sectoarelor municipiului București, ale orașenești și comunale vor emite, cu acordul comitetului executiv al consiliului popular județean sau al municipiului București, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu.

Art. 86. — Pe data intrării în vigoare a prezentei legi, Legea nr. 6 din 28 martie 1957 pentru organizarea și funcționarea sfaturilor populare, precum și orice alte dispoziții contrare se abrogă.

Art. 87. — La data intrării în vigoare a prezentei legi comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București vor emite, cu acordul Comitetului pentru problemele administrației locale, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu, iar comitetele executive ale consiliilor populare municipale, ale sectoarelor municipiului București, ale orașenești și comunale vor emite, cu acordul comitetului executiv al consiliului popular județean sau al municipiului București, regulamente de funcționare pentru aparatul propriu.

Art. 88. — Pe data intrării în vigoare a prezentei legi, Legea nr. 6 din 28 martie 1957 pentru organizarea și funcționarea sfaturilor populare, precum și orice alte dispoziții contrare se abrogă.

Art. 89. — La data intrării în vigoare a prezentei legi comitetele executive ale consiliilor populare județene











Pe măsură ce unealta se transformă în mașină, omul devine principalul factor de comandă și control al unor imense energii puse în acțiune. Pentru a rămâne sau a deveni stăpân necostat al forțelor pe care le-a descoperit și pus în mișcare, el trebuie să înceapă prin a-și stăpâni asupra lui însuși. Mecanizarea și automatizarea crescând, introducerea de utilaje de considerabilă productivitate, ca rezultat al revoluției tehnico-științifice, nu diminuează cîtăși de puțin rolul omului în procesul de producție. Dimpotrivă, oricît ar părea de contrastant la prima impresie, pe măsură ce utilajele moderne preiau operații executate înainte de om, rolul acestuia în procesul de producție crește. Dar comportarea oamenilor prezintă încă o serie de elemente incerte, imprevizibile, datorită cărora utilizarea factorului uman în producție, în activitățile de mare anvergură, ridică adeseori probleme mai grele, poate, decît cele tehnice. Acest fapt ne impune să facem apel la disciplinele științifice susceptibile de a ne furniza cunoștințe asupra structurii și comportamentului uman, individual sau în grup, în cadrul procesului de producție. Printre acestea se numără, în special, psihologia muncii. Ce are ea de spus?

# PSIHOLOGIA

# MUNCII ÎN

# PRODUCȚIA MODERNĂ

## ancheta internațională a „Științei”

### Factorul psihic în ansamblul sistemelor automate de comandă

prof. A. N. LEONTIEV  
membru al Academiei de Științe Pedagogice,  
decanul Facultății de psihologie  
a Universității din Moscova

În trecut, cînd în producția materială predominau utilizarea unor instrumente și mașini relativ simple, cînd munca omului se caracteriza mai ales prin mișcările exterioare, conținutul psihologic al muncii nu se manifesta direct. Problemele legate de adaptarea mijloacelor de muncă la posibilitățile omului se rezolvau pe baza unor date științifice elementare antropometrice, biomecanice și psihofiziologice — iar uneori chiar pe cale empirică. Altfel se prezintă însă lucrurile în condițiile producției moderne, cînd avem de a face cu mijloace tehnice complexe, cu sisteme automate. Funcțiile omului se desfășoară la un alt nivel psihologic. Cum decurge, spre exemplu, munca operatorului la un sistem automat? El este obligat să recepționeze, să rețină în memorie și să prelucereze un volum foarte mare de informații, care îl parvin prin intermediul a tot felul de semnale, apoi să ia hotărîri și să dea comenzi. Conținutul principal al activității sale îl constituie deci procesele mentale, intelectuale și psihice — percepția, observația, memoria, gândirea. În ceea ce privește mișcările operaționale, fizice, ele au un rol cu totul redus și nu reclamă, de regulă, o îndemnare deosebită.

Schimbarea solicitării omului în procesul muncii determină o schimbare și în nivelul la care se cercetează și se rezolvă problemele privind concordanța între activitatea omului și mijloacele tehnice aflate la dispoziția sa. Observațiile, experiența practică, bunul simț, nu mai pot da răspuns la aceste probleme, care se cer abordate și rezolvate prin cercetări tehnico-psihologice de înaltă calificare. Au devenit necesare cercetări complexe de laborator pentru a se dezvălui legile care guvernează procesele psihice ale unui operator la sisteme automate. Cunoașterea acestor legi, respectarea cerințelor pe care le impun, ne permit să evităm eventuale greșeli, mai ales că în industria modernă orice greșală poate costa extrem de scump; dacă la o mașină-unealtă manevra greșită a muncitorului poate determina rebutarea piesei, greșala dispecerului de la un aeroport modern se poate solda cu o catastrofă. Din acest considerent a apărut și o nouă ramură a psihologiei — psihologia Inginerească, care studiază „raportul om-mașină sau om-alte curînte, problema omului considerat ca verigă decisivă, conducătoare, a sistemelor automate de comandă. Psihologia Inginerească este o știință de graniță, cu caracter interdisciplinar, în sensul că ea este strîns legată, de o parte, de fiziologie și, în primul rînd, de fiziologia activității nervoase superioare, iar pe de altă parte de științele tehnice, de cibernetică, de matematică etc.

La început, cum era și firesc, această nouă disciplină a studiat probleme menite să asigure condiții optime pentru activitatea operatorilor, cum ar fi găsirea formelor celor mai adecvate pentru scările aparatelor, indicatoarelor și semnalizatoarelor, pentru dispunerea lor cît mai potrivită în spațiu etc. În prezent însă, specialiștii își îndreaptă tot mai mult atenția asupra psihologiei creatoare ale muncii, pentru ca, dezvoltînd cît mai profund posibilitățile psihice ale omului, să întărească rolul lui în contact cu tehnica modernă.

În general, orice sistem de automatizare este constituit, în principiu, din două subsisteme: tehnic și uman, mașina și omul. Cînd, într-un astfel de sistem, un om dispozitiv tehnic vine să înlocuiască munca omului, el apare ca un subsistem nou, dar la un nivel superior. Raportul om-mașină prezintă și un alt aspect: incredîndu-l calculatorului electronic, de pilă, o multitudine de operațiuni, omul nu numai că își descurcă creierul, ci și-l și renarmează, dobîndind multe posibilități noi de a-și manifesta facultățile și forțele creatoare. Automatizarea, deci, chiar și cea mai dezvoltată, nu-l elimină pe om, ci îl transformă anumite funcții exercitate în procesul de producție. Omului-operator i se pretinde încă o mare siguranță în acțiune, deci solicitări sportive. Ele se exprimă într-o colectare activă de informații, vigilență ascuțită, tensiune emoțională și operațională, cu efecte lor pozitive și negative. Dezvoltarea automatizării conduce la o extraordinară complexitate a muncii, la intelectualizarea ei.

Automatizarea reprezintă însă doar una dintre manifestările revoluției tehnico-științifice. Saturația tehnică a multor domenii ale vieții, dezvoltarea transporturilor și telecomunicațiilor, concentrarea oamenilor în mari aglomerații, creșterea accentuată a gradului de specializare și sporierea enormă a volumului de cunoștințe oferite de știință duc la asaltarea creierului uman de un torent tot mai masiv de informații, fenomen nu lipsit de influență asupra psihicului. Tehnica modernă, ritmul extraordinar al progresei și al schimbărilor, dezvoltarea psihicului uman, se ridică însă întrebarea dacă aceasta va avea drept rezultat înflorirea facultăților omului sau dacă nu cuprinde o amenințare ascunsă la adresa lui. Răspunsul depinde de adaptarea unei atitudini active față de această situație, de metodele de pregătire a omului pentru viață, de formarea sa.

Ritmul accelerat al progresului științific și tehnic a făcut să apară un fenomen nou: cunoștințele și deprinderile profesionale au o valabilitate tot mai limitată în timp. Dacă la începutul secolului nostru, acestea, o dată însușite, puteau să-l servească pe muncitor vreme îndelungată, o viață întreagă, fără modificări radicale, astăzi lucrurile se prezintă cu totul altfel. „Uzura morală” a cunoștințelor începe îndată după terminarea studiilor și progresează într-o cadență tot mai rapidă, cu fiecare an. Eventualul profesor se schimbă și el: unele dispar, altele iau ființă. Dar reinstruirea masivă și permanentă a oamenilor devine tot mai greu realizabilă, din punct de vedere economic și organizatoric. Unică ieșire pare să nu-o ofere un alt tip de formare profesională, de natură să asigure, la toate nivelurile de învățămînt, o asimilare de cunoștințe și aptitudini care să permită nu numai aplicarea lor, dar și formarea capacității tinerilor de a-și însuși singuri noile realizări, de a continua în mod individual procesul de învățămînt și autoinstruire, pentru a ține pasul cu progresul tot mai rapid al științei și tehnicii. Soluționarea practică a acestor probleme presupune renunțarea la numeroase dogme pedagogice, pentru a se obține schimbarea caracterului însuși al activității mentale a elevilor, a viitorilor profesioniști.

### „Sociometria” își materializează rezultatele investigațiilor

Prof. J. L. MORENO  
New York

Astăzi, aproape orice muncă în sensul activității de producție, se efectuează în grup, în colective. Oricît ar crește gradul de automatizare, imaginea uzinei, a fabricii sau a muncitorului solitar, unic, rămîne de domeniul ficțiunii. Are alcătuirea acestor grupuri vreo influență asupra procesului muncii? Analiza relațiilor ce se formează, măsura în care acestea favorizează sau împiedică manifestarea aptitudinilor omului, dezvoltarea cauzelor mai adecvate ale acestor fenomene constituie obiectul sociometriei, disciplinei care a început să se contureze în cadrul larg al psihologiei muncii. Metodele sociometrice au fost acceptate inițial în Marea Britanie, apoi în Franța, mai tîrziu în Germania. În ultimul deceniu, ele au trezit interes și în țările socialiste. Cu ajutorul lor pot fi prinse, ca într-o fotografie, relațiile dintr-un „microgrup” care participă la același proces de muncă și determinate relațiile afective, sentimentale, stările de simpatie sau antipatie dintre membrii săi, fapte care influențează în mod incontestabil procesul muncii. Dinamica acestor relații poate fi dezvoltată prin observație, convorbiri și chiar printr-un fel de „teatru spontan” (psihodrama sau sociodrama), în care membrii grupului „interpretază” rolurile lor din grup. Pot fi astfel luate în considerare probleme fundamentale care determină coeziunea și cooperarea între membrii grupului, contribuind la productivitatea activității acestora.

Sociometria demonstrează că, în întreprinderile industriale, productivitatea muncii este influențată nu numai de relațiile mecanice și tehnice, ci și de relațiile dintre persoanele din colectiv. Ea este în măsură să definească „sociometria” și-a manifestat eficacitatea prin procent de creștere a productivității muncii, argument concret, material și palpabil. Sînt procentele care se pot traduce prin sporuri substanțiale de bunuri materiale furnizate societății în completarea introducerii mașinilor și utilajelor de înalt randament tehnic.

În raționamentele ei, sociometria pornește de la unele ipoteze: Grupurile, mai mari sau mai mici, dis-

pun de o structură socială specifică, susceptibilită de a fi explorată, definită și măsurată.

Studiul sociometric al grupurilor (colectivelor) permite o reorganizare a lor, așa încît se poate determina o creștere a coeziunii și productivității lor.

O ilustrare a posibilităților sociometriei mi-am oferit, de pildă, cercetările pe care le-am efectuat într-o mare spălătorie cu abur. Personalul întreprinderii era bine instruit, se pricepea în munca pe care trebuia s-o îndeplinească, dar între membrii colectivului se instalaseră relații de animozitate, care atinseseră un nivel alarmant, făcînd ca productivitatea muncii să scadă treptat, ajungînd extrem de coborîtă. Procesele tehnologice se desfășurau tot mai defectuos, cu intreruperi ale lucrului, timp pierdut, avarii ale mașinilor. Reorganizarea echipei de lucru pe baza dorințelor exprimate de personalul în cauză, în locul desemnării autoritare a partenerilor de către șefii de atelier, a făcut să apară mai multă armonie între muncitorii, să crească randamentul.

Aplicațiile practice ale sociometriei au dus și la altă descoperire interesantă: muncitorii cel mai expuși la accidente la locul de muncă sînt tocmai cei izolați, respinși, sau mai puțin acceptați de către tovarășii lor, adică cei cu „statutul sociometric” redus. Gradul de „predispoziție” la accidente este invers proporțional cu numărul preferențelor pe care le intruzează individul respectiv. Pînă la apariția sociometriei, „predispoziția la accidente” era considerată ca semn al inadap-

### De la psihotehnica de odinioară la studiul complex al personalității

Dr. C. I. BOTEZ  
șeful secției de psihologie muncii,  
Institutul de psihologie al Academiei —  
București

Este cunoscut că în societatea economic dezvoltată, la gradul extrem de ridicat de complexitate a producției contemporane, în goana după indicii cît mai înalți de productivitate se face investiții uriașe pentru modernizarea continuă a utilajelor și mașinilor, se cheltuiesc imense fonduri de cercetare pentru a spori randamentul și performanțele mașinilor. Pe

strînsă legătură cu activitatea concretă a omului, s-a ajuns astfel la concluderea că aptitudinile au un caracter ereditar și nemodificabil, că factorul ereditar este modelat de condițiile de mediu social și cultural. Se consideră chiar că „procesul de dezvoltare economică și socială este un proces de creare a noi aptitudini”, după cum a arătat sociologul A. Hasley.

Există totuși și o anumită constanță a aptitudinilor. Cercetările au arătat că, începînd de la vârsta de 13-14 ani, unele dintre acestea (de ex. coeficientul de inteligență) rămînd destul de constante pentru ca, pe baza lor, printr-un psihodiagnostic, să se poată face un pronostic profesional valabil. Se consideră că probabilitatea unui pronostic exact, prin orientarea profesională științifică, este de 80 la sută. După cel de-al doilea război mondial, metodele de investigare au cunoscut o importanță deosebită, punîndu-se un accent tot mai puternic pe conceptul de personalitate și pe coordonatele sociale. Ele sînt astfel superioare vechii psihotehnici, care fragmenta personalitatea umană într-un mozaic de aptitudini, neglijînd funcția de sinteză a personalității și facultatea omului de compensare a aptitudinilor deficitare. Astăzi, în investigarea psihologică a aptitudinilor profesionale, accentul se deplasează spre sfera afectivă, care formează baza personalității. Se cercetează interesele, motivațiile, atitudinile. În acest scop, au fost elaborate diferite chestionare de interese, „inventare” de personalitate, metode de măsurare a atitudinilor. În ultimul timp, toate aceste procedee tind să dea o mai justă imagine a personalității și posibilităților de realizare ale individului. Se utilizează în examenele psihologice și metoda nouă, perfecționată, a „interviului”, care face posibile notațiile în cadrul unei scule. Se ține seama, totdeauna de comportamentul persoanei respective în cursul aplicării testelor, se studiază biografia sa și produsele muncii sale. Se întrebunțează pentru investigarea personalității și așa-numitele teste proiective, în care comportamentul individului apare ca rezultat al interacțiunii între structura personalității și mediul în care își desfășoară activitatea.

O dată cu evoluția tehnologiei industriale crește și greutatea specifică a lucrurilor de muncă în care activitatea se exprimă prin supraveghere, programare și control. În aceste activități, factorului personalitate îi revine un rol deosebit, diferitele aptitudini și aptitudinile fiind de mai mică însemnătate. Cerințele industriei moderne fac ca în sfera cercetărilor de psihologie a muncii să capete o pondere mai mare problemele de selecție a cadrelor, de investigare și aplicării aptitudinilor speciale de organizare și conducere. Se observă că, foarte adesea, aptitudinile profesionale nu sînt însoțite de aptitudini organizatorice, fiind necesare probe psihologice speciale pentru depistarea lor. În această categorie intră „testul situațiilor”, chestionar privind activitatea în grup, „Dinamica grupurilor” este o metodă științifică care, în ultima vreme, cunoaște o importanță extinsă.

Cercetarea psihologică cuprinde astăzi tot registrul aptitudinilor, de la acelea privitoare la profesiunile manuale, pînă la acelea privind talentul muzical, artistic sau literar, capacitatea de organizare și conducere a cadrelor sau munca de cercetare științifică. Scopul cercetării este de a obține o cît mai bună adaptare a omului la munca sa, în vederea sporirii performanțelor și a obținerii satisfacției în activitatea profesională, psihică și morală a omului în societatea modernă.

### Fiecare — la locul cel mai potrivit capacităților, aptitudinilor reale

Prof. dr. Franziska BAUMGARTEN-TRAMER  
Bern

Este cunoscut dictonul de largă circulație „Omul potrivit la locul potrivit”. De mult ori însă, el este înțeles într-un sens îngust, neapropiat și insuficient legat de problemele majore ale producției materiale. Or, a îndeplini preceptul în cauză, a asigura ca fiecare să muncească în acel sector de activitate care este cel mai potrivit, înseamnă a obține maximum de rezultate, adică un grad ridicat de eficiență. Pentru a determina însă „locul potrivit” nu este suficientă cunoașterea calificării sau specializării profesionale, pe lângă aceste coordonate, mai mare importanță are element: gradul de atracție al sectorului respectiv de activitate asupra individului — iar prin aceasta se intră nemijlocit în domeniul psihologiei muncii.

Munca a devenit obiect de cercetări psihologice abia către sfîrșitul secolului al XIX-lea, primele lucrări fiind consacrate studiului oboselii. Totuși, cercetările în acest domeniu nu au cunoscut pînă astăzi decît o evoluție foarte lentă. Alt obiectiv al investigațiilor a fost plăcerea de a munci, cercetările ducînd la constatarea că plăcerea produsă de muncă poate avea surse diferite: bucuria pe care o dă însuși procesul muncii și bucuria de rezultate etc. În acest sens, munca poate fi pe drept cuvînt privită ca o necesitate vitală a omului, necesitate care nu exclude cîtăși de puțin factorul satisfacție, bucurie. Desigur, este dificil, artificial chiar, a desprinde pe om din contextul relațiilor social-politice și economice ale procesului de producție, în funcție de tipul orînduirii. Dar, considerat ca individ, ca reprezentant al speciei umane, omul își spune: „Acesta înfăptuire este a mea, eu mi-am realizat-o”, deci își exprimă satisfacția de a fi creat ceva. Nu trebuie însă neglijată nici plăcerea mișcărilor care pot însoți un asemenea proces, mișcărilor corpului, jocul minților și al degetelor. Munca produce însă și o bucurie de ordin social, manifestată prin plăcerea de a activa într-un grup, într-un colectiv și prin satisfacția dată de relațiile sociale ce izvorăsc din colaborare. Plăcerea muncii poate fi, desigur, legată și de retribuții.

Aceste constatări sînt în concordanță cu cele care privesc aspectul contrar: monotoniea muncii. Totuși, monotoniea unei munci, așa cum apare la exterior, nu este totdeauna însoțită de sentimente monotone, de monotonie psihică. Foarte mulți oameni găsesc chiar că e plăcut și odihnitor să execute mereu aceeași operație, aceeași activitate, aceleași mișcări ale corpului și minții. Este în sine necesar ca pentru diferitele munci să fie selecționați muncitorii cu predispozițiile corespunzătoare. În cercetările mele, efectuate asupra unor muncitori tineri, am putut constata că există și înclinații personale pentru anumite mișcări ale muncii individuale, care sînt însoțite de sentimente pozitive.

Unele cercetări au subliniat că la om există un „instinct al muncii”, care se manifestă prin dorința lui de a munci, de a se concentra asupra acțiunii și creației. De aici se pot trage concluzii, cu privire la rolul psihologiei muncii în actuala revoluție tehnico-științifică. Consider astfel lipsită de temei teza că mașinile electronice ar putea anihila plăcerea de a munci!

Desigur, cunoștințele noastre actuale despre psihicul uman sînt încă foarte reduse și de multe ori rezurgem la presuneri și prezumții. Dar ceea ce știm pînă acum ne permite să afirmăm că un număr considerabil de indivizi vor găsi satisfacție, ba chiar plăcere, în operațiile legate de manipularea mașinilor electronice, mai ales dacă acestea corespund înclinațiilor lor personale. Pînă și deservirea unor „monștri mecanici”, ca buldozere, macarale-turn etc. utilizată pe șantierele moderne, a căror forță este impresionantă, produce multor muncitorilor o senzație de satisfacție. Un fenomen asemănător, cred eu, trebuie să se fi petrecut și în evul mediu, la construcția înalțelor catedrale gotice, care sînt încă azi admirația, nu numai prin frumusețea lor, ci și prin îndrăzneala constructorilor. Putem presupune, pe bună dreptate, că aflarea conștientă a plăcerii în muncă poate să determine ca anumite capacități rămase neobservate și inactive să însă la suprafață.

Noi nu cunoaștem încă întreaga bogăție a psihicului, toate aptitudinile omului. Dar dezvoltarea tehnicii impune largă desfășurare a cercetărilor și în acest domeniu, cercetarea psihologică pentru a se asigura o concordanță cît mai ridicată între capacitățile și înclinațiile individului și necesitățile locului de producție respectiv. Aceste cercetări își demonstrează eficiența economică dar prezintă totuși o deficiență, s-ar putea spune esențială: ele au prin ele însele un caracter tardiv, constînd predispoziții sau incompabilități, dar nu acțiunilor preventive. De aceea, înțelegem și mai puțin neînțelegem, spre a se diminua cauzile depistării de inadmisibilități, investigația psihologică trebuie să înceapă mult mai devreme, poate încă din școală.

Prof. M. REUCHLIN  
directorul Institutului național  
pentru studiul muncii și al orientării  
profesionale — Paris

Importanța psihologiei muncii se bucură astăzi de o largă recunoaștere. În țările cele mai înaintate ale lumii practica internă de cercetare psihologică pentru a se asigura o concordanță cît mai ridicată între capacitățile și înclinațiile individului și necesitățile locului de producție respectiv. Aceste cercetări își demonstrează eficiența economică dar prezintă totuși o deficiență, s-ar putea spune esențială: ele au prin ele însele un caracter tardiv, constînd predispoziții sau incompabilități, dar nu acțiunilor preventive. De aceea, înțelegem și mai puțin neînțelegem, spre a se diminua cauzile depistării de inadmisibilități, investigația psihologică trebuie să înceapă mult mai devreme, poate încă din școală.

Ce profesie să-mi aleg? Ce profesie să recomand copilului meu? elevului meu? — sînt întrebări care frîntăm astăzi, mai mult ca orînd, pe tineri, pe părinți, pe educatori lor. Alegerea viitoare activități profesionale este condiționată, în primul rînd, de educația primită, de nivelul și nivelul ei. În societatea modernă, însă, educația depinde deosebi de doi factori: pe de o parte, „cerința socială de educație”, adică tendința care cuprinde tot mai mulți membri ai societății să atîngă un nivel de cultură înalt; pe de altă parte, cerințele crescînde ale muncii cerută de societate, ce se reflectă în creșterea proporției de locuri care pretind un nivel educativ superior în posibilitățile lucrătorului cu o calificare mai înaltă de a-și găsi, în pas cu progresul științei și tehnicii, un loc de muncă mai favorabil. Bazele orientării profesionale trebuie puse deci încă în anii școlii.

O caracteristică a timpurilor noastre este că experiența personală, trăită de părinți și educatori, nu mai este deosebit de utilizabilă de generații care își face intrarea în viața profesională prin metode determinate de actuala revoluție tehnico-științifică sînt prea rapide și prea profunde, pentru ca experiența vîrstnicilor să-și mai păstreze integral valoarea.

Factorii care determină orientarea în școală au astăzi o pondere mult mai mare decît în trecut, influențînd puternic și reușita în viață, întreaga activitate profesională ulterioară. În această direcție acțiunea de pildă a muncii în cadrul familiei, exprimat prin nivelul de studii al părinților, profesia lor, atitudinea față de instruirea științifică etc. Consider că acțiunea acestor factori de orientare profesională poate fi modificată printr-o acțiune educativă în școală, care să conteste totuși că există diferențe individuale profunde în posibilitățile de educare a copiilor și, de altfel, nici un sistem social nu își propune deocamdată să aducă totți indivizii la același nivel de cultură.

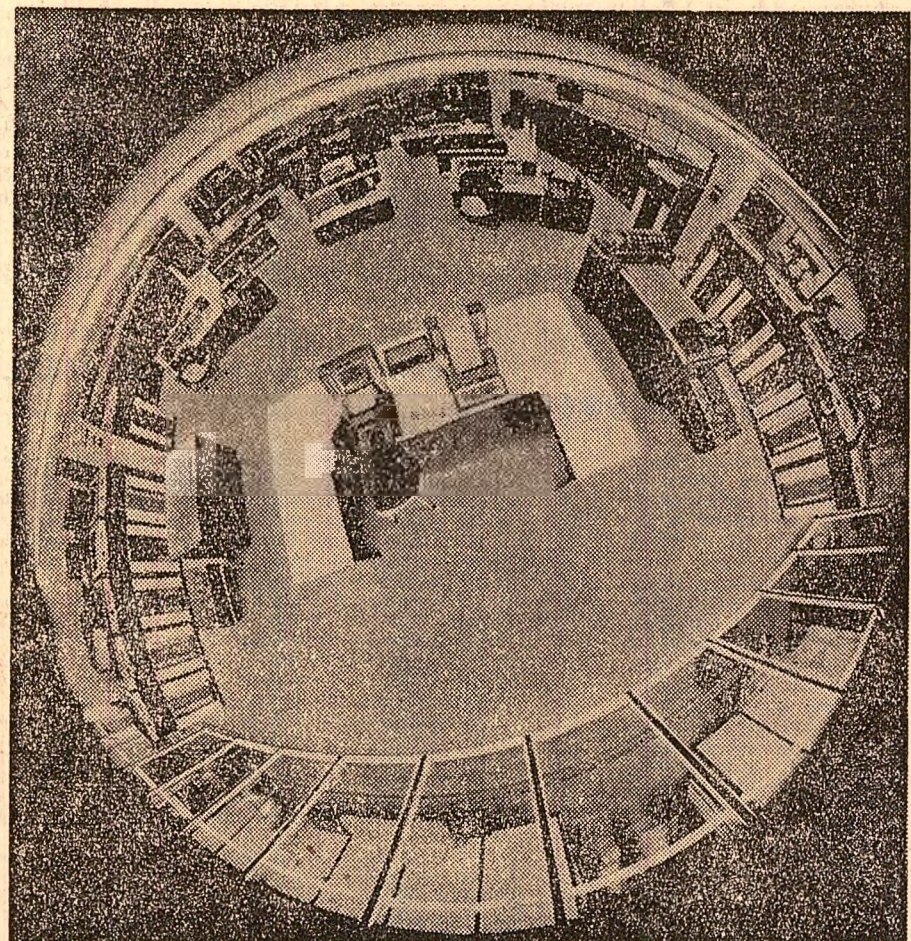
Orientarea profesională are în vedere ca, lînd în considerare aceste diferențe fundamentale, să-l călăuzească pe fiecare individ spre utilizarea maximă a posibilităților sale. Dar aceasta nu este singura preocupare a orientării profesionale științifice, cu atît mai mult cu cît pentru unii și același nivel de posibilități și ambiții se deschid astăzi în școlile diferite.

În această privință, o problemă de prim ordin este cea a informației de care trebuie să dispună părinții și copiii pentru a putea face alegerea între diferitele căi pe care le oferă viața modernă. Trebuie să recunoaștem că informația asupra „conștințelor profesionale” inerente diverselor căi este încă într-un total nesatisfăcător. Nu se cunoște destul de clar necesitățile economice, de bucurie pe care le oferă societatea la diferitele etape de școlarizare, deși tocmai acestor factori le revine o însemnătate deosebită în alegerea studiului.

De asemenea, dacă copiii sînt puși prea devreme în fața necesității de a alege între diferitele orientări școlare, această alegere nu va fi bine întemeiată, efectuîndu-se mai degrabă sub presiunea tradițiilor familiale sau sociale, decît în funcție de posibilitățile și aptitudinile reale ale copilului. De unde — mai tîrziu atîtea și atîtea cazuri de „inadaptabilități” în profesia aleasă, de încercări de schimbare a profesiei.

Noutatea și varietatea problemelor pe care le ridică orientarea școlară și profesională a făcut ca, în multe țări, să fie numiți consilieri speciali care lucrează independent de instituțiile de învățămînt. Acești consilieri pregătiți în științele economice și psihologiei, străduiesc să furnizeze elevilor, profesorilor, educatoților, informații obiective asupra diferitelor tipuri de studii, asupra perspectivei lor pe care le-ar avea elevii în diferitele profesii. Aceste informații sînt legate, în primul rînd, de elevul însuși, în raport cu nivelul cunoștințelor, cu posibilitățile intelectuale și interesele sale. În acest scop, consilierii recurg la teste cu ajutorul cărora se pot scoate la iveală capacitățile și aptitudinile mod cu totul independent de personalitatea examinatorului. Testele, oricît de precise ar fi, oferă însă numai informații parțiale, urmînd să fie interpretate în raport cu informațiile aduse de la părinți profesori, educatori. Consilierii îi ajută pe părinți să elimine concluzii subiective, iar pe elev să adopte o soluție responsabilă, cu o perspectivă fundamentală.

Anchetă realizată de  
Valeriu CEAUȘU și Gheorghe BARBU



Noile condiții de lucru supun psihicul omului unor solicitări deosebite



# Prezentarea scrisorilor de acreditare de către ambasadorul Republicii Populare Mongole la București

## Cuvintele rostite

În cuvântarea rostită cu acest prilej, ambasadorul Republicii Populare Mongole a arătat: „Sint bucuros că îmi revine marea cinste de a reprezenta țara mea în Republica Socialistă România frățescă și îmi exprim satisfacția că relațiile de prietenie frățescă și strinsă colaborare existente între Republica Populară Mongolă și Republica Socialistă România se dezvoltă și se largesc pe baza principiilor ferme ale marxism-leninismului, internaționalismului proletar, în folosul ambelor noastre popoare, în interesul consolidării unității și coeziunii țărilor comuniste și socialiste.

Ne exprimăm convingerea că poporul mongol va obține noi și importante realizări în construirea orândurii socialiste, în dezvoltarea economiei și culturii naționale, în făurirea unei vieți ferice și prospere.

Mulțumind pentru aprecierile exprimate de ambasadorul Republicii Populare Mongole la adresa realizărilor doborânde de poporul român în opera de edificare a socialismului, președintele Consiliului de Stat a spus:

„În prezent oamenii muncii din România sint angajați cu toate eforturile și energiile lor creatoare în lupta pentru traducerea în viață a programului elaborat de Congresul al IX-lea și de Conferința Națională a partidului, pentru a ridica pe o treaptă mai înaltă întru totul procesul de dezvoltare a construcției socialiste.

Partidul Comunist Român și guvernul Republicii Socialiste România situază, în mod consecvent, în centrul politicii externe a țării relațiile de prietenie, alianță și colaborare frățescă cu toate statele socialiste, de care ne leagă comunitatea de orînduire, ideologia marxist-leninistă, țelul comun — construirea socialismului și comunismului.

Între Republica Socialistă România și Republica Populară Mongolă, de-a lungul anilor, s-au statornicit relații de colaborare frățescă în domeniile politic, economic, cultural și tehnico-stiințific. Remarcăm cu satisfacție întărirea relațiilor de prietenie româno-mongole și simțim convingeri că există largi posibilități pentru continuarea lor dezvoltare în viitor.

Președintele Consiliului de Stat a urât ambasadorului Republicii Populare Mongole succes deplin în îndeplinirea înaltei sale misiuni și l-a asigurată, totodată, de întregul sprijin al Consiliului de Stat, al guvernului român și al său personal.

După ceremonia prezentării scrisorilor de acreditare, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, a avut o convorbire cordială cu ambasadorul Republicii Populare Mongole, Damdinrenghin Bataa.

La solemnitatea prezentării scrisorilor de acreditare și la convorbire au participat Constantin Stătescu, secretarul Consiliului de Stat, și George Măcovescu, prim-adjunct al ministrului Afacerilor Externe.

Ambasadorul Republicii Populare Mongole a fost însoțit de membri ai ambasadei

# Deschiderea Expoziției de artă plastică sovietică

Sub auspiciile Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă, marți s-a deschis, în sălile Muzeului de artă al Republicii Socialiste România, Expoziția de artă plastică sovietică, organizată în cadrul „Zilelor culturii sovietice”.

La vernisaj au luat parte Mihail Rosianu, președintele Consiliului general A.R.L.U.S., Ion Moraru, vicepreședintele C.S.C.A., Octav Livezeanu, vicepreședintele al I.R.R.C.S., numeroși oameni de cultură și artă. Erau prezenti A. V. Basov, ambasadorul Uniunii Sovietice la București, membri ai ambasadei, alți sefi de misiuni și membri ai corpului diplomatic acreditat la București.

Expoziția prezintă aspecte reprezentative ale creației plastice sovietice, materializate în aproape 90 de lucrări de pictură și grafică.

La festivitate au luat cuvîntul V. Drăguț, directorul Direcției muzeu și monumente din cadrul C.S.C.A., I. Behorosevici, șef al redacției „Izvestiia”, și V. Bogdanas, sculptor, profesor al Institutului de arte plastice din Vilnius. (Agerpres)

# Ședința Consiliului General ARLUS consacrată marcării în țara noastră a celei de-a 51-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie

(Urmare din pag. 1)

În prezent, în Capitală și în alte centre din țară se desfășoară Zilele culturii sovietice, în cadrul cărora Orchestra de cameră din Kiev întreprinde un turneu, la Muzeul de artă al Republicii Socialiste România s-a deschis o expoziție de artă plastică sovietică, și avea loc Festivalul filmului sovietic.

Se va organiza, de asemenea, decada cărții sovietice cu care prietenii culturii vor lua cunoștință de noi traduceri în limba română ale unor opere din literatura clasică rusă și ale scriitorilor sovietici contemporani.

Zilele culturii sovietice se bucură de prezența în țara noastră a unor delegații culturale din U.R.S.S., formate din scriitori, compozitori, artiști plastici, maeștri ai scenei.

În preajma zilei de 7 Noiembrie, la Casa prieteniei româno-sovietice din Capitală va fi deschisă expoziția „Realizările U.R.S.S. în cuceririle Cosmosului”. Tot în această perioadă va fi marcată aniversarea semicentenarului Cosmosului leninist prin conferințe, manifestări culturale-artis-

tice și expoziții, organizate de C.C. al U.T.C. în colaborare cu A.R.L.U.S.

Manifestările consacrate celei de-a 51-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie vor fi încununate de adunarea festivă organizată în Capitală de Comitetul municipal București al P.C.R., Uniunea Generală a Sindicatelor, Comitetul de Stat pentru Cultură și Artă, C.C. al U.T.C. și Consiliul General A.R.L.U.S.

La ședința în care au luat cuvîntul delegații din U.R.S.S., au participat: Ilie Murgulescu, Gheorghe Hossu, Ion Moraru, Gheorghe Stan, Ilie Trandafir și alți membri ai Consiliului General A.R.L.U.S.

În cadrul ședinței au luat cuvîntul tovarășii Ilie Murgulescu, Gheorghe Hossu, Ion Moraru, Gheorghe Stan, Ilie Trandafir și alți membri ai Consiliului General A.R.L.U.S.

În urma tratatelor purtate într-o atmosferă prietenească, la 21 octombrie a fost semnată la București Protocolul privind schimbul de mărfuri și plățile pe anul 1969 între Republica Socialistă România și Republica Populară Mongolă.

# Schimburi de mărfuri româno-mongole pe 1969

În urma tratatelor purtate într-o atmosferă prietenească, la 21 octombrie a fost semnată la București Protocolul privind schimbul de mărfuri și plățile pe anul 1969 între Republica Socialistă România și Republica Populară Mongolă.

Potrivit protocolului, volumul schimbului de mărfuri pe anul 1969 continuă să crească.

Conform documentului semnat, Republica Socialistă România va livra: mobilă și alte produse ale industriei

lemnului, diverse produse chimice și din mase plastice, bunuri de larg consum și alte mărfuri.

La rândul său, Republica Populară Mongolă va livra: piei crude și prelucrate, blănuri, lână, articole din piele și alte mărfuri.

Din partea română, protocolul a fost semnat de Secretarul adjunct al ministrului comerțului exterior, iar din partea mongolă de B. Derdev, adjunct al ministrului comerțului exterior. (Agerpres)

# TRAGEREA EXCEPȚIONALĂ LOTO DIN 22 OCTOMBRIE 1968

Extragerea I: 76 80 4 12 1 82 66  
72 70 7 31 77; Extragerea a II-a: 43 34 79 13 65 39 25 31 70 90 11 46;  
Extragerea a III-a: 38 53 40 69 23 29 36 83 7 19 46 8; Extragerea a IV-a: 72 34 12 86 5 74 44 20 32 70 64 83; Extragerea a V-a: 23 26 47 2 68 42 67 16 69 51 32 23; Extragerea a VI-a: 40 64 76 54 2 39 31 47

30 14 85 68; Extragerea a VII-a: 5 11 12 71 81 25 79 10 90 72 37 23;  
Extragerea a VIII-a: 84 28 21 57 40 18 73 66 59 29 27 11; Extragerea a IX-a: 89 7 24 71 33 77 79 1 29 22 81 31; Extragerea a X-a: 74 72 13 59 30 20 29 8 19 63 12.

Fond de promii: 2 507 278 lei.

# Plecarea unei delegații de activiști ai P.C.R. în R.D. Germană

La invitația C.C. al P.S.U.G., marți a avut loc la București, în sala de recepție a Ambasadei Germane, o delegație de activiști ai P.C.R., condusă de tovarășul Petre Dănică, prim-secretar al Comitetului județean Vâlcea al P.C.R.

La plecarea, la aeroportul Băneasa, delegația a fost condusă de tovarășul Vasile Vlad, șef de secție la C.C. al P.C.R.

A fost de față Ewald Moldt, ambasadorul R.D. Germane la București. (Agerpres)

# RECEPȚIE OFERITĂ DE AMBASADORUL IRANULUI LA BUCUREȘTI

Ambasadorul Iranului la București S. H. V. Sanandaj, cu soția, a oferit marți seara o recepție cu prilejul vizitei în țara noastră a doamnei Farideh Diba, vicepreședintă a Organizației femeilor din Iran, mama marelui șah al Iranului, moartea căruia a marcat începutul revoluției.

Au participat Constanța Crișteanu, vicepreședintă a Consiliului de Stat, Suzana Gădea, președinta Consiliului Național al Femeilor, Dana Mănescu, soția ministrului Afacerilor Externe, Aurel Moga, ministrul sănătății, Anton Moiseșcu, președintele Consiliului Național al Societății de Cruce Roșie, Petru Burlacu, adjunct al ministrului Afacerilor Externe, conducători ai unor instituții centrale și organizații obștești, oameni de știință, artă și cultură, ziaristi.

Au fost prezenți sefi de misiuni diplomatice și alți membri ai corpului diplomatic. (Agerpres)

În cursul zilei de luni și marți doamna Farideh Diba și persoanele care o însoțeau au vizitat unități de asistență medicală și socială din Capitală. (Agerpres)

# Cronica zilei

Marți dimineață au început în Capitală lucrările celei de-a II-a Conferințe naționale de radiobiologie.

Participă academicieni, profesori, cadre de specialitate, precum și oaspeți sosiți din Belgia, R. F. a Germaniei, Iugoslavia, Franța, Polonia și Ungaria.

Societatea filarmonică din Budapesta, aflată în turneu în țara noastră, a prezentat marți seara, în sala Ateneului Român, un concert extraordinar — lucrări de Mozart, Bartok și Dănu Popovici.

Marți după-amiază a plecat spre patrie delegația Crucii Roșii a Republicii Democratice Germane, condusă de Wolfgang Weibrecht, vicegrașer ședință al acestei organizații, care, la invitația Consiliului Național al Societății de Cruce Roșie a Republicii Socialiste România, a făcut o vizită în țara noastră.

Cu prilejul prezentării în țara noastră a formatiei artistice „Salutul cuban”, însoțită de artiștii adiacenți ai Republicii Cuba la București, Rodolfo Sarracino, a oferit marți un cocktail în salaonele ambasadei. (Agerpres)

# PLECAREA PREȘEDINTELUI PARTIDULUI REVOLUȚIONAR DOMINICAN, JUAN BOSCH

Marți dimineață a părăsit Capitala Juan Bosch, președintele Partidului Revoluționar Dominican, care, la invitația Institutului român pentru relații culturale cu străinătatea, a făcut o vizită în Republica Socialistă România.

La plecarea, pe aeroportul Băneasa, oaspetele a fost condus de Mihnea Gheorghiu, prim-vicepreședinte al I.R.R.C.S., Costică Alecu, vicepreședinte al I.R.R.C.S., de reprezentanți ai unor instituții centrale. (Agerpres)

# COMUNICAT

## Cu privire la cea de-a XXIX-a ședință a Comisiei permanente a Consiliului de Ajutor Economic Reciproc pentru industria carboniferă

Între 16 și 21 octombrie a avut loc la București cea de-a XXIX-a ședință a Comisiei permanente a Consiliului de Ajutor Economic Reciproc pentru industria carboniferă.

La ședința comisiei au participat delegațiile țărilor membre ale C.A.E.R.: Republicii Populare Bulgarie, Republicii Socialiste Cehoslovace, Republicii Democratice Germane, Republicii Populare Polone, Republicii Socialiste România, Republicii Populare Ungare, Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

Ca observatori, la ședința comisiei a participat reprezentantul Republicii Cuba, iar ca invitat a luat parte reprezentantul Secretariatului Comisiei Economice O.N.U. pentru Europa.

Marți, 22 octombrie, au început la București lucrările ședinței a 27-a a Comisiei permanente C.A.E.R. pentru industria de petrol și gaze.

În ședința au fost abordate probleme privind dezvoltarea în continuare a colaborării țărilor membre C.A.E.R. în domeniul ramurilor de transport.

Au participat delegațiile Republicii Populare Ungare, Republicii Socialiste Cehoslovace, Republicii Democratice Germane, Republicii Populare Mongole, Republicii Populare Polone, Republicii Socialiste România, Republicii Populare Ungare și Uniunii Republicilor Sovietice So-

cialiste. În calitate de observatori au luat parte reprezentanți ai Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, precum și ai Secretariatului Comisiei Economice O.N.U. pentru Europa, Biroului parcului comun al vagoanelor de marfă, Comitetului organizației de colaborare al administratorilor de cale ferată din țările socialiste, Biroului de coordonare a navioșilor navelor.

Delegația Republicii Socialiste România a fost condusă de tovarășul Florian Dănilache, ministrul căilor ferate.

Ședința s-a desfășurat într-o atmosferă de înțelegere reciprocă, întru-

o atmosferă de înțelegere reciprocă, întru-

o atmosferă de înțelegere reciprocă, întru-

o atmosferă de înțelegere reciprocă, întru-

# Semnarea unui protocol româno-ceshoslovac

Marți dimineață a fost semnat la București un protocol între Ministerul Minelor din Republica Socialistă România și Ministerul Industriei Miniere din Republica Socialistă Cehoslovacă, privind fabricarea în țara noastră a stălpilor hidroizolați tip SHZ, pe bază de cooperare și asistență tehnică.

Protocolul va servi drept bază tehnică pentru încheierea contractelor comerciale respective pe o perioadă de trei ani. După cum se mențio-

nează în cuprinsul protocolului, cele două părți își exprimă dorința de a extinde cooperarea și în domeniul altor utilități miniere.

Din partea română, protocolul a fost semnat de tovarășul Ștefan Ștefan, ministrul minelor, iar din partea cehoslovacă de Frantisek Penc, ministrul industriei miniere.

A fost de față Karel Kurka, ambasadorul R. S. Cehoslovace la București. (Agerpres)

# CONVORBIRI LA CONSILIUL DE MINISTRI

La 22 octombrie au început la București convorbirile între tovarășii Emil Drăgănescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, și Damdin Gombojav, vicepreședinte

al Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Mongole.

Au fost discutate probleme de interes reciproc privind colaborarea economică și tehnică dintre cele două țări. (Agerpres)

# CU GÎNDUL... LA XOCHIMILCO

CORESPONDENȚA DIN MEXICO DE LA TRIMISUL NOSTRU, VALENTIN PAUNESCU

Stiristul fieștii de pe „Estadio 68” îți dă o falsă senzație de dispersare a olimpiadei pe întreaga suprafață a acestui imens oraș. Falsă, pentru că de la începuturile ei, olimpiada a avut „puncte de sprijin” în toate zonele orășului: la Pista Hielo (luptătorii de liber), la Magdalena Mixhuca (scrimerii), la Arena Mexico (boxerii); s-au disputat pînă acum 260 de întâlniri, la Xochimilco (canotajul academic), la... Dar cum cota cea mai ridicată a fost marcată pe „Estadio 68”, de aici împreună de deștărmare, de aici sentimentul că toți olimpicii și-au luat „zi liberă”, ca și cum s-ar pregăti pentru o nouă ofensivă.

Într-o zi, într-un ring a unor boxeri care atacă tot timpul din primul și pînă în cel de-al nouălea minut. Noutatea este veche... poate de aceea a și fost uitată de către antrenorii și boxerii noștri. Mi-a păru rău pentru Giju, pentru că el se afla într-o situație în care a fost, dar condiția boxului este dură și el o știe mai bine ca orice altcineva.

Începutul acesta de săptămîină nu ne-a fost prielnic. Dar toate speranțele noastre se îndreaptă acum spre „oglinzile albastre” (întrecerile eliminato-rii sint în curs de desfășurare la ora cîndă par aceste rînduri).

„Descădura de aur” poartă în pinzele ei invizibile ațite dorințe, încît te și mirî că nu se scufundă sub greutatea lor. Dumnică, de obicei, locul de la Xochimilco se transformă într-un fel de loc de excursie pentru o parte dintre locuitorii capitalei Mexicului. Pe marginea lui stau țărani care vind fructe, flori, produse de artizanat. Ambarcațiunile pentru plimbări de agrement sînt aslate de los mariachi, gata să-ți cînte cea mai frumoasă melodie mexicană.

# CAIAC-CANOE: Echipajele noastre în 4 finale și 3 semifinale

Pe o vreme destul de răcoasă, din apele canalului Quemanco, din mica localitate lacustră Xochimilco, s-au desfășurat ieri dimineața întrecerile eliminato-rii ale probelor de caiac-canoe.

În prima serie la canoe 1 (1 000 m), tînarul sportiv român Ivan Pataichin a ocupat primul loc cu un avans de peste patru secunde asupra celui de-al doilea, suedezul Emanuel Pe. În al treilea rând a ocupat locul trei românul Hook. Acestia împreună cu Lewte (R.F.G.), Tatai (Ungaria) și Cvrtecka (Cehoslovacia) — primii clasai în seria a 2-a — vor participa în finală.

Viorica Dumitru a câștigat seria a 2-a la caiac 1 (500 m), obținînd calificarea în finală împreună cu Breuer (R.F.G.), Jaupies (Olanda), Pineava (U.R.S.S.), Pfeffer (Ungaria), Vavrova (Cehoslovacia).

Echipajul nostru Pataichin-Covalev a ocupat primul loc în seria a 2-a la probei de canoe 2 (1 000 m), calificîndu-se, de asemenea, în finală, împreună cu echipajele Ungariei, R. D. Germane, U.R.S.S., Suediei și R.F. a Germaniei.

În proba feminină de caiac 2 (500 m), lupta pentru primul loc s-a dat între echipajele R.F. a Germaniei, României (Valentina Serghei, Viorica Dumitru) și U.R.S.S., care au sosit aproape în același timp. Cele trei echipaje vor participa la finală alături de Ungaria, R.D. Germană, Olanda.

În celelalte trei probe, unde a existat un număr mai mare de concurenți, primii trei clasai în fiecare serie s-au calificat pentru semifinale. Între acestea se află și sportivii noștri: Vernescu — Scioltin la caiac 2 (1 000 m), Andrei Ciocanelo la caiac 1 (1 000 m) și I. Turcas — A. Calenic — D. Ivanov — H. Ivanov la caiac 4 (1 000 m).

Recordmanul mondial al probei masculine de 100 m fluture, Mark Spitz, nu a reușit nici de data aceasta să cucerească o medalie de aur și așteaptă în continuare să fie considerat drept principalul favorit. Un alt inotător american, Douglas Russell, a terminat pe primul loc, cu toate că pînă la 75 m Spitz se afla în frunte.

# Surprize la piscina olimpică

Recordmanul mondial al probei masculine de 100 m fluture, Mark Spitz, nu a reușit nici de data aceasta să cucerească o medalie de aur și așteaptă în continuare să fie considerat drept principalul favorit. Un alt inotător american, Douglas Russell, a terminat pe primul loc, cu toate că pînă la 75 m Spitz se afla în frunte.

Echipajul nostru Pataichin-Covalev a ocupat primul loc în seria a 2-a la probei de canoe 2 (1 000 m), calificîndu-se, de asemenea, în finală, împreună cu echipajele Ungariei, R. D. Germane, U.R.S.S., Suediei și R.F. a Germaniei.

# „En garde!”

Pentru finala probei individuale de spadă s-au calificat direct următorii patru scrimeri: Gianluigi Saccaro (Italia), Gyözö Kulcsar (Ungaria), Victor Monzolevski (U.R.S.S.) și Grigori Kris (U.R.S.S.). Celalții doi finaliști vor fi desemnați în urma încheierii recalcificărilor.

# TELESPECTATOR LA OLIMPIADĂ

Mezicul nu se deminte! După rezultatele-bombă din competiția atletică, unde am consemnat victorii și eșecuri greu de prezăcut, iată că și celelalte discipline atletice excludă mării de umire. Cite s-ar fi așteptat, de pildă, ca fotogenicul Mark Spitz, unul dintre cei mai rapizi inotători ai tuturor timpurilor, să cedeze lui Russel medalia de aur în prima ediție olimpică a probei de 100 m deflin? Văzîndu-l cum evolua în semifinală, majoritatea telespectatorilor, și specialiștii, erau conșinși că titlul suprem nu-i poate scăpa. Dar și Spitz, ca și Ada Kok, cu și alți mari favoriți, a trebuit să se incline în fața unor concurenți mai bine pregătiți — sau, poate, mai puțin sensibili la dificultățile de acimantizare.

# Reversul medaliiilor

Printr-o coincidență de maximă tensiune ale celei de-a doua săptămîni, prezente pe rețeaua Intervention, se înscriu secvențe de sermă, volii, lupte libere și, fără îndoială, mult așteptatele reprize de box. Din păcate, ultima transmisie de acest gen ne-a pus înimile la braza înecare, făcîndu-ne martorii categoricilor infringeri a lui Giju. Firește, nu poți pretinde „exclusivitatea” succesului, mai ales într-un turneu olimpic — dar nici la un asemenea dîns reze nu ne-am așteptat! Păstrăm totuși speranța că măcar unul dintre pugiliștii români rămași în întrecere va reuși să ne alunge amintirea „neapdră” a galei cu pricina.

În finala probei de sabie pe echipe s-au înfrînt formatiile U.R.S.S. și Italiei. La capătul unei dispute dramatice, victoria și medalia de aur au revenit scrimerilor sovietici. După ce echipa U.R.S.S. a condus cu 7-5, italienii Calaresu și Salvadori au egalat scorul, în ultimele două asalturi Vinokurov l-a întrecut pe Chicca și Nazimov a dispus de Maffei, stăbînd rezultatul final la 9-7 în favoarea sportivilor sovietici. Medalia de bronz a fost cîștigată de echipa Ungariei, învingătoare cu 9-3 în fata echipei Franței.

Ecranul în miniatură ne-a redat de asemenea dramaticul deznădămint al cursei cicliste de urmărire pe echipe, în care formația vest-germană a pierdut nu numai titlul de campion, pe care, practic, îl cîștigase — ci chiar onorurile podiumului de premiere, datorită unui gest necuștat (împingerea cochiilor pierului) în clipa în care soarta decisivă era, evident, pecușită. Tot o

În celelalte trei probe, unde a existat un număr mai mare de concurenți, primii trei clasai în fiecare serie s-au calificat pentru semifinale. Între acestea se află și sportivii noștri: Vernescu — Scioltin la caiac 2 (1 000 m), Andrei Ciocanelo la caiac 1 (1 000 m) și I. Turcas — A. Calenic — D. Ivanov — H. Ivanov la caiac 4 (1 000 m).

# La armă liberă 3 x 40 N. Rotaru a început foarte bine, dar...

După opt ore de tir neîntrerupt, în care din trîgătorii au consumat peste 10 000 de cartușe, sportivul vest-german Berndt Klingler a cîștigat proba olimpică de armă liberă calibrul redus 3x40 focuri. Victoria sa, obținută cu un total de 1157 puncte, îl situează la șapte puncte de recordul mondial și olimpic al americanului Lones Wigger.

Recordmanul mondial al probei masculine de 100 m fluture, Mark Spitz, nu a reușit nici de data aceasta să cucerească o medalie de aur și așteaptă în continuare să fie considerat drept principalul favorit. Un alt inotător american, Douglas Russell, a terminat pe primul loc, cu toate că pînă la 75 m Spitz se afla în frunte.

Recordmanul mondial al probei masculine de 100 m fluture, Mark Spitz, nu a reușit nici de data aceasta să cucerească o medalie de aur și așteaptă în continuare să fie considerat drept principalul favorit. Un alt inotător american, Douglas Russell, a terminat pe primul loc, cu toate că pînă la 75 m Spitz se afla în frunte.

După opt ore de tir neîntrerupt, în care din trîgătorii au consumat peste 10 000 de cartușe, sportivul vest-german Berndt Klingler a cîștigat proba olimpică de armă liberă calibrul redus 3x40 focuri. Victoria sa, obținută cu un total de 1157 puncte, îl situează la șapte puncte de recordul mondial și olimpic al americanului Lones Wigger.

După opt ore de tir neîntrerupt, în care din trîgătorii au consumat peste 10 000 de cartușe, sportivul vest-german Berndt Klingler a cîștigat proba olimpică de armă liberă calibrul redus 3x40 focuri. Victoria sa, obținută cu un total de 1157 puncte, îl situează la șapte puncte de recordul mondial și olimpic al americanului Lones Wigger.

După opt ore de tir neîntrerupt, în care din trîgătorii au consumat peste 10 000 de cartușe, sportivul vest-german Berndt Klingler a cîștigat proba olimpică de armă liberă calibrul redus 3x40 focuri. Victoria sa, obținută cu un total de 1157 puncte, îl situează la șapte puncte de recordul mondial și olimpic al americanului Lones Wigger.

Într-o zi, într-un ring a unor boxeri care atacă tot timpul din primul și pînă în cel de-al nouălea minut. Noutatea este veche... poate de aceea a și fost uitată de către antrenorii și boxerii noștri. Mi-a păru rău pentru Giju, pentru că el se afla într-o situație în care a fost, dar condiția boxului este dură și el o știe mai bine ca orice altcineva.

Recordmanul mondial al probei masculine de 100 m fluture, Mark Spitz, nu a reușit nici de data aceasta să cucerească o medalie de aur și așteaptă în continuare să fie considerat drept principalul favorit. Un alt inotător american, Douglas Russell, a terminat pe primul loc, cu toate că pînă la 75 m Spitz se afla în frunte.

Recordmanul mondial al probei masculine de 100 m fluture, Mark Spitz, nu a reușit nici de data aceasta să cucerească o medalie de aur și așteaptă în continuare să fie considerat drept principalul favorit. Un alt inotător american, Douglas Russell, a terminat pe primul loc, cu toate că pînă la 75 m Spitz se afla în frunte.

Recordmanul mondial al probei masculine de 100 m fluture, Mark Spitz, nu a reușit nici de data aceasta să cucerească o medalie de aur și așteaptă în continuare să fie considerat drept principalul favorit. Un alt inotător american, Douglas Russell, a terminat pe primul loc, cu toate că pînă la 75 m Spitz se afla în frunte.

Recordmanul mondial al probei masculine de 100 m fluture, Mark Spitz, nu a reușit nici de data aceasta să cucerească o medalie de aur și așteaptă în continuare să fie considerat drept principalul favorit. Un alt inotător american, Douglas Russell, a terminat pe primul loc, cu toate că pînă la 75 m Spitz se afla în frunte.

Recordmanul mondial al probei masculine de 100 m fluture, Mark Spitz, nu a reușit nici de data aceasta să cucerească o medalie de aur și așteaptă în continuare să fie considerat drept principalul favorit. Un alt inotător american, Douglas Russell, a terminat pe primul loc, cu toate că pînă la 75 m Spitz se afla în frunte.

Recordmanul mondial al probei masculine de 100 m fluture, Mark Spitz, nu a reușit nici de data aceasta să cucerească o medalie de aur și așteaptă în continuare să fie considerat drept principalul favorit. Un alt inotător american, Douglas Russell, a terminat pe primul loc, cu toate că pînă la 75 m Spitz se afla în frunte.

Recordmanul mondial al probei masculine de 100 m fluture, Mark Spitz, nu a reușit nici de data aceasta să cucerească o medalie de aur și așteaptă în continuare să fie considerat drept principalul favorit. Un alt inotător american, Douglas Russell, a terminat pe primul loc, cu toate că pînă la 75 m Spitz se afla în frunte.



# viața internațională

## O. N. U.

### Dezbateri în comitetele de lucru

NEW YORK 22. — Trimisul special Agerpres, Nicolae Ionescu, transmite: Este 90 de șefi de delegații au luat până în prezent cuvânt în cadrul dezbaterilor politice din ședințele Adunării Generale a O.N.U. Aceste dezbateri urmează să se încheie la sfârșitul săptămânii în curs, după care se va trece la examinarea și susținerea la vot a proiectelor de rezoluție elaborate și dezbătute în comitetele principale în legătură cu problemele înscrise pe agenda.

Lucrările din comitetele principale de lucru ale Adunării Generale înregistrate în aceste zile un ritm intens. În Comitetul juridic au început dezbaterile în legătură cu un nou punct al ordinii de zi: adoptarea unui proiect de convenție privind „misiunile speciale”. Proiectul de convenție aflat în dezbaterile comitetului are drept scop să întreprindă și să sistematizeze normele dreptului diplomatic care guvernază tratarea și primirea misiunilor speciale — o formă de diplomație dinamică, — precum și regimul drepturilor de care membrii acestor misiuni se bucură pentru a-și putea îndeplini funcțiunile.

În cadrul dezbaterilor pe marginea proiectului de convenție au luat cuvânt reprezentanții României, Gh. Secarin, precum și reprezentanții Ghaneei, Italiei, Ungariei, Guatemalei, Finlandei, S.U.A. și ai altor țări.

Participanții la lucrările Comitetului politic special au adoptat în unanimitate un proiect de rezoluție în legătură cu activitatea comisiei științifice pentru studierea efectelor radiațiilor cosmice. În acest document este apreciată „contribuția valoroasă adusă de comisie la o mai bună cunoaștere a efectelor și intensității radiațiilor atomice în mediul înconjurător” și se recomandă continuarea lucrărilor acestora.

Creată în anul 1955 în urma unei hotărâri a Adunării Generale a O.N.U., această comisie — din care fac parte oameni de știință din 15 țări — are drept sarcină studierea și difuzarea de informații cu privire la efectele unor asemenea radiații asupra omului și a naturii înconjurătoare.

## Ministrul de externe al României primit de președintele Venezuelei

CARACAS 22 (Agerpres). — Ministrul afacerilor externe al României, Corneliu Mănescu, care întreprinde o vizită oficială în Venezuela, a fost primit marți la Palatul prezidențial de către președintele Raul Leon.

## Întrevederea dintre președintele M. A. N. și președintele Tunisiei

TUNIS 22. — Trimisul special Agerpres, Mircea Mureșan, transmite: Președintele Republicii Tunisiane, Habib Bourguiba, a primit luni la amiază, la reședința sa, delegația Marii Adunări Naționale a României, condusă de președintele M.A.N., Ștefan Voitec.

La întrevederea care a avut loc au luat parte dr. Sadok Mokaddem, președintele Adunării Naționale Tunisiane.

În timpul întrevederii, președintele Marii Adunări Naționale, Ștefan Voitec, a transmis președintelui Bourguiba un salut cordial din partea președintelui Consiliului de Stat al României, Nicolae Ceaușescu. Președintele M.A.N. a scos în evidență că înfățișările avute cu personalități marcante ale vieții publice tunisienne și prilejul ofertei de gazde de a lua contact direct cu rezultatele cotidiene ale Tunisiei au făcut să crească admirarea delegației de deputați români pentru poporul tunisian pentru eforturile depuse în construirea Tunisiei noi. Tovarășul Ștefan Voitec și-a exprimat convingerea că discuțiile purtate cu parlamentarii tunisieni și-au dovedit pe deplin utilitatea și ele vor continua și în viitor la fel de rodnic.

Președintele Habib Bourguiba a mulțumit călduros pentru urările transmise din partea conducerii de partid și de stat a României și a subliniat amintirea plăcută pe care o simțea în timpul vizitei sale în România, în frunte cu președintele Nicolae Ceaușescu. Președintele Tunisiei s-a referit apoi pe larg la activitatea comitetelor de consunțire pe care poporul tunisian o desfășoară sub conducerea Partidului Socialist Desturian pentru consolidarea independenței Tunisiei, pentru propășirea ei. Conducătorul tunisian a apreciat evoluția pozitivă a relațiilor româno-tunisienne bazate pe o deplină înțelegere și un deosebit respect reciproc.

Președintele Habib Bourguiba a reținut la dejen pe membrii delegației parlamentare române și pe demnitarii tunisieni prezenți.

După terminarea întrevederii și a dejunului, care s-au desfășurat într-o atmosferă de căldură cordială, președintele Habib Bourguiba a făcut următoarea declarație trimisului special Agerpres: „Doresc ca prin intermediul binevoitor al presei, posturilor de radio și televiziunii române să transmit un cald și prietenos salut poporului român, să-l asigurăm de deplina și sincera

noastră simpatie, a întregului popor român. Și am înțeles toată încrederea noastră în viitorul nostru comun și multe izbâzi în mersul său ferm pe calea progresului, a socialismului.

Acordăm o înaltă și profundă stimă acestui mers impetuos înainte al României, care reușește cu o impresionantă forță toate eforturile creatoare ale poporului român într-un admirabil sentiment de solidaritate, demnitate și independență națională.

Luni seara, ambasadorul României în Tunis a oferit un cocteil în sala unei ambasade în onoarea delegației Marii Adunări Naționale, condusă de președintele Ștefan Voitec. Au luat parte dr. Sadok Mokaddem, președintele Adunării Naționale Tunisiane, Habib Bourguiba jr., secretarul de stat pentru afaceri externe, Mansour Moala, secretarul de stat al industriei și comerțului, Bel Hadj Ammar, vicepreședinte al Parlamentului tunisian, membri ai Biroului Adunării Naționale, deputați, conducătorii unor instituții centrale, directorii și redactorii ai organelor centrale de presă. Au luat parte șefii misiunilor diplomatice acreditate la Tunis și alți membri ai corpului diplomatic. Cocteilul s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate.

În continuarea vizitei pe care o face în Tunisia, delegația parlamentară română a făcut marți o călătorie în orașul mediteranean al nordic al țării, regiunea Bizerta.

În cursul după-amiezii delegația română s-a înnoptat la Tunis. Seara, Grupul național tunisian, din cadrul Uniunii interparlamentare, a oferit un dîneu în onoarea delegației române.

## Cu prilejul Zilei forțelor armate ale Republicii Socialiste România

BUDAPEȘTA 22 (Agerpres). — Cu prilejul Zilei forțelor armate ale Republicii Socialiste România, atașatul militar și al aerului al României în R. P. Ungară, colonel Emilian Birlea, s-a înfățișat cu personalul a două unități militare ale armatei populare ungare, cărora le-a vorbit despre semnificația zilei de 25 octombrie. Au fost vizionate filme militare și documentare românești.

GENEVA 22 (Agerpres). — Corespondența de la Horia Liman Cu prilejul Zilei forțelor armate ale Republicii Socialiste România, atașatul militar, aero și naval al României la Berna, lt. col. Stan Vlădescu, a oferit o gală de filme. Au luat parte general Andre Schenk, locțiitor al șefului Mareșului Stat Major al armatei elvețiene, general Hans Werner, șeful apărării antiaeriene, ofițeri superiori, reprezentanți ai Departamentului politic federal, atașati militari, precum și șefi ai misiunilor diplomatice acreditate la Berna, numeroase personalități ale vieții politice elvețiene, ziariști.

## Congresul socialistilor italieni

CORESPONDENȚA DIN ROMA DE LA NICOLAE PUICEA

„Timp de cinci zile, începând de astăzi, actualitatea politică italiană va gravita în jurul lucrărilor congresului Partidului Socialist Unificat. De altfel, parlamentul și-a întrerupt deja lucrările până la începutul lunii viitoare, iar partidele, printr-un consens tacit, n-au stabilit pentru această perioadă manifestări cu caracter deosebit. Acest interes general se explică, între altele, prin faptul că de rezultatele lucrărilor congresului socialistilor depinde reconstituirea sau nu a coaliției guvernamentale de centru-stînga.

La congres participă 950 de delegați reprezentând 640.000 de înscrșiți în P.S.U.

În prima ședință, care va avea loc astăzi, președintele Camerei deputaților (membru al P.S.U.), Sandro Pertini, urmează să rostească un cuvânt introductiv, după care va vorbi președintele P.S.U., Pietro Nenni. Intrucit dezbaterile premergătoare congresului n-au reușit să ducă la stabilirea unei platforme unice, congresul va asculta începând de joi expunerile liderilor celor cinci curente existente în prezent asupra motiunilor-program respective. Datele cele mai recente informază că nici unul dintre curente — „autonomia socialistă” (Nenni); „revoluția și unitatea socialistă” (De Martino); „reînnoirea socialistă” (Tanassi); „angajamentul socialist” (Giolitti); „stînga socialistă” (Lombardi) — n-au putut să realizeze în jurul motiunilor lor majoritate absolută a delegaților la congres. În realitate, între unele dintre curentele menționate nu există deosebiri esențiale, ci doar nuanțe în metodele de realizare a aceluiași strategii.

Temele centrale pe care le vor dezbate delegații la congres se vor axa asupra următoarelor chestiuni: realizarea unității partidului sau cel puțin constituirea unei majorități subalternă, stabilirea liniei politice și programatice a partidului, care să condiționeze participarea reprezentanților socialisti la o nouă coaliție

guvernamentală de centru-stînga cu partidele democrat-creștin și republican, încetarea „dualismului” în conducerea partidului (pînă în prezent, în conducerea de partid pe plan național și la federațiile existau cite doi secretari reprezentînd fostele partide P.S.I. și P.S.D.I.), stabilirea unei poziții clare față de relațiile cu partidul comunist și alte forțe de stînga italiene. Totodată, în discuții se vor aborda și o serie de probleme cu caracter organizatoric, între care alegerea noului Comitet Central al partidului care, la rîndul său, va alege pe secretarul general și direcțiunea partidului.

Marți dimineața s-a întrunit direcțiunea P.S.U. care, discutînd ultimele pregătiri organizatorice, a hotărît să supună congresului aprobarea unei noi denumiri a partidului: „Partidul socialist italian — secția italiană a Internațiunii socialiste”.

Comentînd situația în care își începe lucrările congresul P.S.U., presa italiană de marți subliniază că se așteaptă părăsirea stării de incertitudine și imobilism în care partidul socialist s-a aflat după alegerile de la 19 mai. Dacă la congres nu se va reuși să se afirme o politică și un program mai avansat de guvernare al unei coaliții de centru-stînga, există riscul de a se pierde foarte mult. În acest sens, se citează faptul că, în realitate, rațiunea care a stat la baza „dezangajării” socialiste față de actualul guvern italian rămîne încă valabilă. Partidul democrat-creștin nu și-a făcut cunoscut programul pe care ar intenționa să-l realizeze prin reactualizarea unui guvern tripartit. Inuși faptul că acesta a fixat data întrunirii consiliului său național după congresul P.S.U. este interpretat de unii observatori ca o acțiune tactică premeditată ce va permite partidului democrat-creștin libertatea de a se promana numai după ce congresul P.S.U. și-a făcut cunoscută propria poziție față de programul posibil al unui nou guvern de coaliție.

## Calea Angliei spre Piața comună continuă să fie blocată

La Roma s-a încheiat ieri sesiunea de două zile a Consiliului ministerial al Uniunii Europene occidentale — (U.E.O.) — organism care grupează cele șase țări membre ale Pieței comune și Marea Britanie. Principala problemă dezbătută — adoptarea „planului Harmel” vizînd stringerea legăturilor în domeniul tehnologic și în alte domenii între „cei șase” și Marea Britanie — „a fost practic înmormîntat”, după cum se exprimă agenția France Presse.

Încă în prima zi a sesiunii, Franța s-a opus propunerii prezentate de ministrul de externe belgian, Pierre Harmel, de a se institui un grup de studii interguvernamental care să elaboreze modalitățile unei cooperări mai strînse între cele două țări. Reprezentantul francez, Jean de Lipkowsky, a arătat că crearea unui asemenea grup ar însemna a adoptarea automată a „planului Harmel”. Din contextul destul de bogat al acestui plan s-a reținut doar ideea rediscutării, la viitoarea reuniune, a mijloacelor de dezvoltare a contactelor politice între „cei șase” și Marea Britanie.

Pe de altă parte, purtătorul de cuvînt al guvernului german, Diehl, a ținut să precizeze că R.F.G. și Germania este dispusă să coopereze, chiar fără Franța, cu Marea Britanie și alte țări candidate la Piața comună, în toate domeniile care nu contravin Tratatului de la Roma, dar fără a se merge pînă acolo încît să risce un conflict cu Parisul. Diehl a subliniat că pentru Londra problema unei cooperări practice ar fi mai urgentă decît cea a aderării la Piața comună.

## Protest împotriva repressiunilor din Indonezia

SAIGON 22 (Agerpres). — Comitetul sud-vietnamez de solidaritate cu țările din Asia și Africa a dat publicității o declarație în care protestează împotriva intenției autorităților indonezience de a executa pe liderii mișcării revoluționare din țară.

Comitetul condamnă politica de repressii în masă din Indonezia, se subliniază în această declarație, difuzată de agenția Eliberarea, și cere autorităților indonezience să anuleze sentințele de condamnare la moarte pronunțate împotriva lui Sudisman, membru al Biroului Politic, șeful Secretariatului C.C. al P.C. din Indonezia, Njono, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. din Indonezia, și altor patrioți. De asemenea, în declarație se cere curățarea terorii și persecuțiilor din țară și eliberarea patrioților areștați ilegal.

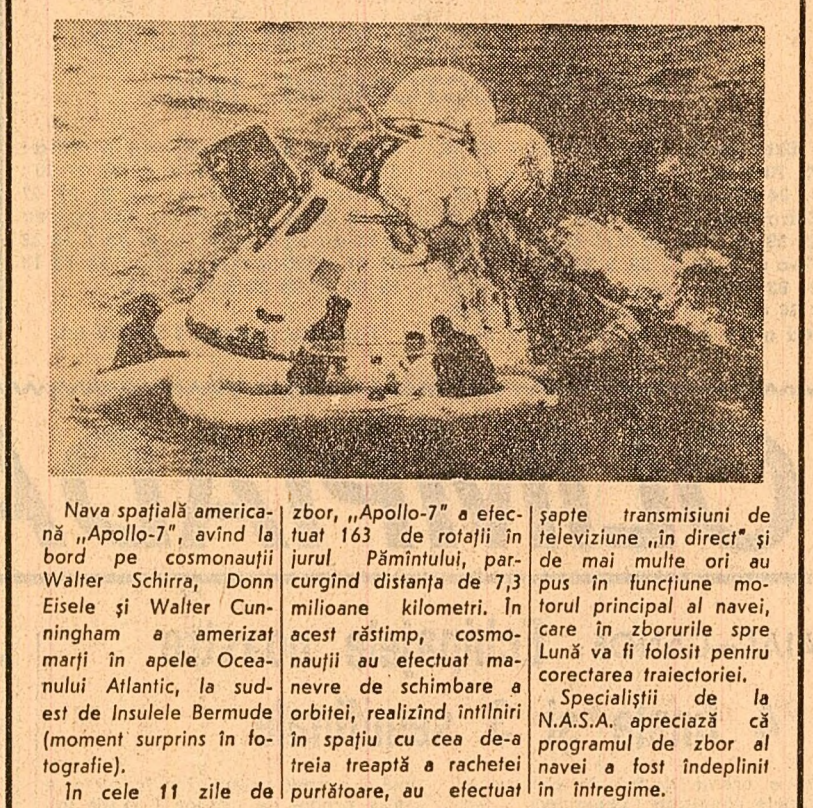
## agențiile de presă transmit:

### Forțele patriotice laotiene au doborât în provincia Luang Prabang un elicopter aparținînd forțelor S.U.A., transmite agenția de presă Khaosan Patet Lao. Este cel de-al 840-lea aparat de război american doborât deasupra teritoriilor laotiene controlate de forțele populare.

### După cum anunță agenția M.T.I. și ziarul „Rude Pravo”, primele unități militare maghiare au părăsit teritoriul Cehoslovaciei, la 21 octombrie, înapoiindu-se în Ungaria.

### Leonid Brejnev, secretar al C.C. al P.C.U.S., l-a primit pe Vladimir Koucky, ambasadorul Cehoslovaciei la Moscova, la cererea acestuia — transmite agenția TASS. Cu acest prilej a avut loc o convorbire care s-a desfășurat într-o atmosferă prietenească.

### După 11 zile „Apollo-7” a amerizat



Nava spațială americană „Apollo-7”, avînd la bord pe cosmonauții Walter Schirra, Donn Eisele și Walter Cunningham a amerizat marți în apele Oceanului Atlantic, la sud-est de Insulele Bermude (moment surprins în fotografie). În cele 11 zile de zbor, „Apollo-7” a efectuat 163 de rotații în jurul Pămîntului, parcurgînd distanța de 7,3 milioane kilometri. În acest rîstimp, cosmonauții au efectuat manevre de schimbare a orbitei, realizînd înfîlțiri în spațiu cu cea de-a treia treaptă a rachetei purtătoare, au efectuat șapte transmisiuni de televiziune „în direct” și de mai multe ori au pus în funcțiune motorul principal al navei, care în zborurile spre Lună va fi folosit pentru corectarea traiectoriei.

### La Beirut a început sesiunea de iarnă a Parlamentului libanez. În cursul reuniunii de deschidere, Sabri Hamade, reprezentant al Blocului parlamentar democratic, a fost ales președinte al parlamentului. Alegerea sa, intervenită la mai puțin de 48 de ore după desemnarea unui guvern de tranziție, contribuie, potrivit observatorilor, la stabilizarea situației politice din Liban, profund tulburată de recenta criză guvernamentală.

### Statele Unite au hotărît să reînceapă livrarea armurilor categorii de material militar către Grecia — a anunțat oficial purtătorul de cuvînt al Departamentului de Stat al S.U.A., Robert McCloskey. După un embargo de 17 luni instituit în urma lovirii de stat din Grecia, livrările vor fi reluate prin trimiterea în această țară a două culegătoare de mine și a unui anumit număr de avioane militare.

### Primul ministru al Finlandei, Mauno Koivisto, a sosit marți într-o vizită în Uniunea Sovietică la invitația lui Alexei Kosighin, președinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

### Între Japonia și Statele Unite a fost încheiat un acord privind accesul submarinelor nucleare americane în porturile japoneze.

### Ministrul de externe al Israelului, Abba Eban, aflat la Washington a fost primit de președintele S.U.A., Lyndon Johnson, cu care a discutat probleme legate de situația din Orientul Apropiat.

### Președintele Franței, generalul Charles de Gaulle, l-a primit marți la Palatul Elysee pe regele Hussein al Iordaniei. În cadrul întrevederii au fost abordate probleme ale relațiilor economice dintre cele două țări și a avut loc un schimb de păreri în legătură cu situația din Orientul Apropiat.

### În capitala Turciei și-a încheiat lucrările congresul Partidului republican al poporului. În funcția de președinte al partidului a fost reales İsmet İnönü.

### 7 000 de muncitori belgieni de la Uzina de automobile „Ford” din Limbourg au declarat grevă în semn de protest împotriva refuzului conducerii uzinei de a le mări salariile.

### În cadrul Festivalului internațional al filmelor științifice și tehnice de la Pardubice (Cehoslovacia), filmul românesc „Tehnică și peisaj”, realizat de Centrul de documentare pentru construcții, arhitectură și sistematizare din țara noastră, a obținut premiul și cupa de cristal oferite de orașul Pardubice. La festival au fost prezentate 124 de filme din 24 de țări.

## Plouile torențiale din estul Nepalului au provocat pînă acum moartea a 70 de persoane; au fost înregistrate, totodată, mari pagube materiale, numărul familiilor rămase fără adăpost ridicîndu-se la peste 700. Această evaluare este departe de realitate, subliniază autoritățile, întreruperea comunicațiilor făcînd dificilă aprecierea exactă a efectelor acestor averse neobișnuite.

### Cunoscutul cîntăreț și actor, Maurice Chevalier, în vîrstă de 80 de ani, și-a încheiat duminică, cu un spectacol de adio la Théâtre des Champs Élysée, activitatea sa scenică de 68 de ani. Sala teatrului era ocupată în cea mai mare parte de oameni vîrstnici care, bătînd din palme, au fredonat împreună cu Chevalier melodiile ce odănoară au rîspîndit în lumea întreagă faima poporului cîntăreț francez.

### PARIS 22. — Corespondența Agerpres, Al. Gheorghiu, transmite: Plenara Comitetului Central al Partidului Comunist Francez, care a avut loc în zilele de 20-21 octombrie, a adoptat o rezoluție în care aprobă în unanimitate raportul prezentat de tovarășul Gaston Plissonnier și se expune poziția P.C.F. în legătură cu problemele actuale ale mișcării comuniste și muncitorești. În rezoluție se arată că plenara C.C. al P.C.F. din 22 august a expus motivele pentru care P.C.F. a dezaprobat părăsirea de teritoriul Cehoslovaciei a unor trupe aparținînd celor cinci țări socialiste. Rezoluția subliniază că această poziție a primit cea mai largă aprobare din partea organizațiilor partidului. În continuare se menționează că Comitetul Central și-a însușit inițiativa luată de Biroul Politic cu prilejul ședinței sale din 27 septembrie de a propune P.C.U.S. o înfîlțire a reprezentanților celor două partide. Această propunere a fost acceptată de către P.C.U.S., înfîlțirea urmînd să aibă loc la 4 noiembrie. În rezoluție se consideră că obiectivul înfîlțirii este de a prilejui o discuție sinceră în cursul căreia reprezentanții celor două partide vor exprima punctele lor de vedere pentru promovarea luptei comune a Partidului Comunist Francez și al P.C.U.S. împotriva imperialismului, pentru pace, pentru democrație și socialism.

### PARIS 22. — Plenara Comitetului Central al P.C.F. din 2 septembrie, P.C.F. este în continuare să acționeze în vederea înfîlțirii mișcării comuniste internaționale și a relațiilor sale de prietenie și de solidaritate cu toate partidele frățești, indonezience și cele din Africa de Nord și în drepturi, a libertății de determinare a fiecărui partid, a internaționalismului proletar și a marxism-leninismului, se arată în rezoluție.

### În încheiere, rezoluția cheamă pe toți comunistii francezi să studieze și să difuzeze mai larg în rîndurile oamenilor muncii ideile celui de-al XVIII-lea congres și programul partidului, să întărească unitatea în rîndurile lor prin respectarea regulilor centralismului democratic de către toți, indiferent de răspundere lor.

### În comunicatul dat publicității se arată că plenara C.C. a luat act de demisia din Biroul Politic și din C.C. al P.C.F. a tovarășei Jeanette Vermeersch, care în cursul ultimelor săptămîni a adoptat o poziție divergentă și contradictorie. Comitetul Central consideră această demisie nejustificată. În același timp, plenara l-a sancționat pe tovarășul Roger Garaudy, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.F., care nu a respectat principiile centralismului democratic, publicînd declarație personală care se pătrăsea de la politica P.C.F. Comitetul Central înregistră demisia lui Garaudy și îl angajează pe seama sa angajamentul de a se acuma înainte principiilor partidei și activității comuniste.

## Poporul dominican continuă lupta

(Urmare din pag. 1)

Care este situația politică din țară în prezent?

„Republica Dominicană, la fel ca și alte țări latino-americane, trece printr-un proces de pauperizare. Motivele sînt următoarele: în primul rînd, populația crește mai repede decît producția; există apoi fenomenul migrației intelectualiilor, a tehnicienilor. Produsele noastre fundamentale de export sînt vindute la prețuri mici și, în sfîrșit, pentru că o mare parte din buget este alocată pentru armată — instituție al cărui singur rol este de a apăra interesele marii oligarhii și de a reprima nemulțumirile populare. Poporul este tot mai sărac, crește numărul analfabetilor, al bolnavilor, iar micile grupuri oligarhice devin tot mai rapace în dorința lor de a obține profituri tot mai mari.

Este imposibil să-ți închipui că 250 de milioane de ființe umane — cît numărul continental sud-american — se vor resemna să moară de foame. Intervențiile armate nu ne vor putea opri din drumul nostru. Vom continua să luptăm, pentru că avem de ales între a muri de foame, în mizerie, sau a muri luptînd.”

Care sînt problemele economice care preocupă țara dumneavoastră și care este părerea domniei voastre cu privire la căile de urmat pentru consolidarea independenței economice?

„Mai întâi de toate — arată dl. Juan Bosch — trebuie să asigurăm deplina independență politică și după aceea ne vom putea ocupa de economie. Monopoliurile nord-americane au invadat economia țării mele, a întregului continent latino-american. Nu putem accepta ca

noi, săracii, să-î îmbogățim pe cei bogati. Trebuie să luptăm pentru a ne cuceri independența și, o dată liberi, vom crea propria noastră economie”.

Vorbim în continuare despre problemele social-economice ale Republicii Dominicană, dl. Juan Bosch a spus: „Din 800.000 de dominicani apți pentru muncă, doar jumătate au loc de muncă permanent. Bogățiile subsolului se află în mâinile monopolurilor americane. Producțiile noastre agricole — zahăr, cacao, tutun — depind de prețurile fixate pe tot de marile monopoluri. Cînd cumpărătorii de tutun, de pildă, de pe piața mondială observă o tendință de creștere a prețului acestui produs la Santo Domingo, ei renunță să mai cumpere tutun dominican și plantătoarele de tutun se văd obligate să accepte prețurile fixate de monopoluri. Exemple de felul cum acționează monopolurile pentru a-și apăra propriile interese în țările latino-americane sînt multiple. De pildă, în 1966 guvernul Venezuelei a prezentat parlamentului un proiect de lege cu privire la mărirea impozitelor pe profiturile obținute de marile companii americane, între care „Standard Oil”, al cărui profit declarat este de 700 milioane de dolari anual. Proiectul prevedea de asemenea reducerea impozitelor pe venit pentru o serie de pături medii ale populației. Marile companii petroliere au dezlănțuit o puternică campanie ale cărei consecințe au fost dezastruoase pentru economia țării.”

Vă rugăm să ne spuneți cîteva cuvinte despre activitatea Partidului revoluționar dominican.

„Principiul țel al luptei desfășurate de partidul nostru în prezent este obținerea unei garanții minime pentru a-și continua activitatea. Am pierdut mulți membri în in-

chisori sau pur și simplu ucis. În același timp, ducem o activitate susținută în rîndul poporului pentru a-î explica necesitatea intensificării luptei pentru independența națională. Ne străduim să sîdăm în fiecare oraș conștiința faptului că a sosit ora cînd popoarele trebuie să devină stăpîne pe soarta lor.

În lupta sa, partidul nostru are de împlinit numeroase greutăți. Dacă este un partid legal, membrii partidului nostru sînt urmăriți, persecutați, acțiunile noastre sînt sabotate de autorități. Acestea nu se dau în lături de la nimic. Un exemplu recent este atentatul comis împotriva senatului Casimiro Castro, membru al P.R.D. Un alt exemplu: secretarul partidului, Rafael Gamundí, a fost arestat pe motiv că s-au găsit arme la el acasă — de fapt o mitralieră pe care au adus-o cu ei chiar cei ce veniseră să-l aresteze. Tribunalul l-a fixat o cautiune de 60.000 de dolari, mai mare decît cea fixată asasinului lui Robert Kennedy. Secțiunea vîntului al partidului Peña Gonda a adresat un apel poporului, cerîndu-i să contribuie la realizarea acestei sume. Trebuie să știți că partidul nostru reprezintă păturile sărace ale populației. Și totuși au fost oameni care și-au vîndut singura cămașă pentru a ajuta la stringerea sumei”.

Vă rugăm să ne împărtășiți cîteva impresii despre vizita în România.

„Sînt foarte impresionat de tot ceea ce am văzut. Consider că aî făcut mari pași pe calea progresului. Am văzut oameni pe străzi, în magazine. Impresia generală pe care o lasă cu toții este că sînt multumii, satisfăcuți. România trăiește, după părerea mea, un proces complex de acumulare în toate domeniile: economic, tehnic, cultural, științific. Exemplul României este edificator pentru noi: acum treizeci de ani, țara dumneavoastră vindea grîu și cumpăra din străinătate făină din grîu românesc. Astăzi România are o economie în plină dezvoltare, un ritm impresionant de dezvoltare, produse românești de înaltă calitate se întîlesc în multe țări ale lumii. Aceasta nu se poate realiza decît într-o țară liberă. Pentru toate succesele dumneavoastră, ale poporului român, vă felicit”.

Dan MUNTEANU